



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Zodpovedný orgán pre všeobecný program  
Solidarita a riadenie migračných tokov



## GRANTOVÁ ZMLUVA

Kód projektu: **SK 0708 EIF P1/12 IP**

Názov projektu: **IKAROS – Informačné kampane realizované otvorením spoločenského dialógu štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR, odborníkov a mládeže na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja.**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

**zodpovedným orgánom:**

Názov: **Ministerstvo vnútra SR**

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

IČO: 00151866

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR

splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.: KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

ďalej len „zodpovedný orgán“

a

**konečným príjemcom:**

Názov: **Košický samosprávny kraj**

Adresa/Sídlo: Námestie Maratónu 1, 042 66 Košice

Právna forma: Samosprávny kraj (úrad samosprávneho kraja)

IČO: 35541016

DIČ: 2021624924

Tel.: +421 55 619 66 48

Fax: +421 55 726 81 19

e-mail: [vuc@vucke.sk](mailto:vuc@vucke.sk)

Http: [www.vucke.sk](http://www.vucke.sk)

Číslo bankového účtu (vrátane predčíslia): 7000226394 / 8180

zastúpený: Meno a priezvisko: JUDr. Zdenko Trebuľa

Funkcia: predseda samosprávneho kraja

ďalej len „konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“

sa dohodli takto:

### **P R E A M B U L A**

Túto Zmluvu je potrebné interpretovať a posudzovať so zreteľom a v nadväznosti na:

#### Právne predpisy ES:

- Rozhodnutie Rady č. 2007/435/ES z 19. júna 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín na obdobie rokov 2007 – 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov;
- Rozhodnutie Komisie č. 2008/457/ES, z 5. marca 2008 ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady č. 2007/435/ES pokiaľ ide o riadiace a kontrolné systémy členských štátov, pravidlá administratívneho a finančného riadenia a oprávnenosť výdavkov na projekty spolufinancované týmto fondom ;
- Rozhodnutie Komisie č. K(2007) 3926 z 21. augusta 2007, ktorým sa vykonáva rozhodnutie Rady 2007/435/ES pokiaľ ide o prijatie strategických usmernení na obdobie rokov 2007 až 2013;
- Nariadenie Rady (ES, Euratom) 2002/1605/ES o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Európskej komisie (ES) č. 2002/2342/ES, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Rady (ES, Euroatom) 95/2988/ES o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev;
- Nariadenie Rady (ES, Euratom) 96/2185/ES o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi.

#### Právne predpisy SR a iné dokumenty:

- dotknuté všeobecne záväzné právne predpisy SR, najmä zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici v znení neskorších predpisov;
- Uznesenie vlády Slovenskej republiky č. 537 z 20. júna 2007 k návrhu na určenie kompetentných orgánov systému riadenia a kontroly pre všeobecný program Solidarita a riadenie migračných tokov na roky 2007 – 2013;
- Žiadosť o grant č SK 0708 EIF P1/12 IP predložená konečným príjemcom dňa 17.3. 2009; schválená dňa 6.4.2009 .

## Článok 1 Definícia pojmov

(1) Pre účely tejto Zmluvy sa rozumie pod pojmom:

- a) **Certifikačný orgán** – orgán určený členským štátom Európskej únie (ďalej len „EÚ“), ktorého úlohou je certifikovanie výkazov výdavkov a žiadosti o platbu predtým, ako sa zašlú Európskej komisii (ďalej len „EK“); v Slovenskej republike (ďalej len „SR“) je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 certifikačným orgánom Ministerstvo vnútra SR;
- b) **Deň** – kalendárny deň;
- c) **Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín** (ďalej len „EIF“) - jeden z nástrojov všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov, ktorého cieľom je podpora integrácie migrantov z tretích krajín do slovenskej spoločnosti;
- d) **Grant** - nenávratný finančný príspevok zo zdrojov EIF a zdrojov štátneho rozpočtu SR, ktorý poskytne zodpovedný orgán konečnému príjemcovi na základe žiadosti o grant schválenej zodpovedným orgánom a po podpísaní Zmluvy medzi zodpovedným orgánom a konečným príjemcom;
- e) **Konflikt záujmov** - situácia, kedy z dôvodov osobných alebo iných obdobných vzťahov zainteresovaných osôb je narušený alebo ohrozený záujem na nestrannom a objektívnom výkone tých verejných funkcií, ktoré súvisia s prípravou, implementáciou výziev na podávanie projektov z EIF, s hodnotením a schvaľovaním predkladaných projektov. Za osobné alebo iné obdobné vzťahy sa považuje rodinná spriaznenosť, citová spriaznenosť, politická spriaznenosť a ekonomický alebo akýkoľvek iný s verejným záujmom nesúvisiaci záujem zdieľaný so žiadateľom o poskytnutie grantu z EIF, štátneho rozpočtu SR alebo iných verejných zdrojov;
- f) **Konečný príjemca** – ministerstvo, iný ústredný orgán štátnej správy, rozpočtová organizácia, príspevková organizácia, nezisková organizácia, občianske združenie, iná právnická osoba neziskového charakteru, alebo administratívna jednotka zodpovedná za realizáciu Projektu, ktorej je na základe Zmluvy za účelom realizácie Projektu poskytovaný grant z prostriedkov EIF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR; v prípade tejto zmluvy je ním Košický samosprávny kraj.
- g) **Nezrovnalosť** - akékoľvek porušenie právnych predpisov Európskeho spoločenstva (ďalej len „ES“) vyplývajúce z konania alebo opomenutia zmluvných strán, dôsledkom čoho je alebo by mohlo byť poškodenie všeobecného rozpočtu EÚ alebo započítanie neoprávnenej výdavkovej položky do rozpočtu EÚ;
- h) **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala a nemožno ju pripísať chybe alebo nedbalosti z ich strany (alebo zo strany ich dodávateľov, zástupcov alebo zamestnancov). Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych

- pomerov (najmä ak ide o chyby vybavenia alebo materiálu alebo omeškanie s ich poskytnutím, pracovno-právne spory, štrajky alebo finančné problémy);
- i) **Orgán auditu** – orgán určený členským štátom EÚ, zodpovedný za overenie účinného fungovania systému riadenia a kontroly EIF; v SR je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 orgánom auditu Ministerstvo financií SR;
  - j) **Projekt** - predmet činnosti, ktorú je zaviazaný na základe tejto Zmluvy vykonať konečný príjemca, ktorý je obsahom žiadosti o grant a rozpočtu schválených zodpovedným orgánom a tvorí prílohy č. 1 a 2 tejto Zmluvy; na spolufinancovanie Projektu poskytne zodpovedný orgán konečnému príjemcovi grant z prostriedkov EIF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR;
  - k) **Platobná jednotka** - organizačná zložka Ministerstva vnútra SR zodpovedná za prevod prostriedkov EIF a prostriedkov štátneho rozpočtu SR konečnému príjemcovi na základe vykonania predbežnej finančnej kontroly žiadostí o platbu vypracovanej a predloženej konečným príjemcom. Vo vzťahu k Štátnej pokladnici vystupuje platobná jednotka v mene zodpovedného orgánu ako vnútorná organizačná jednotka klienta Štátnej pokladnice;
  - l) **Príručka pre konečného príjemcu k realizácii projektov spolufinancovaných z EIF** (ďalej len „Príručka pre konečného príjemcu“) – usmernenie, ktoré vydáva zodpovedný orgán pre konečného príjemcu, ktoré obsahuje podrobnosti o právach a povinnostiach zodpovedného orgánu a konečného príjemcu počas a po ukončení realizácie Projektu;
  - m) **Podporné dokumenty** - všetky písomné dokumenty týkajúce sa realizácie schváleného Projektu na základe tejto Zmluvy, preukazujúce realizáciu projektu a oprávnenosť a uskutočnenie výdavkov konečného príjemcu; sú to najmä daňové doklady, faktúry, výpisy z účtu; podrobný popis podporných dokumentov požadovaných od konečného príjemcu je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu;
  - n) **Zodpovedný orgán** – hlavný orgán určený členským štátom EÚ, zodpovedný za účinné riadenie a čerpanie finančných prostriedkov z EIF; v SR je podľa uznesenia vlády SR č. 537/2007 zodpovedným orgánom Ministerstvo vnútra SR.

## **Článok 2**

### **Predmet Zmluvy**

- (1) Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí grantu zo strany zodpovedného orgánu konečnému príjemcovi na realizáciu aktivít Projektu:

Názov: **IKAROS – Informačné kampane realizované otvorením spoločenského dialógu štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR, odborníkov a mládeže na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja.**

Kód: **SK 0708 EIF P1/12 IP**

špecifikovaného v prílohách č.1 a 2 tejto Zmluvy.

- (2) Účelom tejto Zmluvy je poskytnutie grantu na spolufinancovanie Projektu z finančných prostriedkov:

Fond: **Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín**

Priorita č.: **1. Realizácia aktivít navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ“ do praxe**

Akcia: **2008 – A2: Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti**

konečnému príjemcovi na úhradu oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu v dohodnutej výške, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

- (3) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že na základe Zmluvy poskytne grant konečnému príjemcovi a to pri splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a jej príloh, v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES.
- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje prijať poskytnutý grant a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve a v jej prílohách zrealizovať Projekt, na spolufinancovanie ktorého bol grant určený, riadne a včas za účelom dosiahnutia cieľov Projektu.
- (5) Konečný príjemca sa zaväzuje použiť grant výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou. Konečný príjemca súčasne zodpovedá za efektívne a hospodárne použitie prostriedkov určených na realizáciu Projektu a realizuje Projekt na svoju vlastnú zodpovednosť.
- (6) Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať pravidlá stanovené v Príručke pre konečného príjemcu v platnom znení, ako aj v usmerneniach zodpovedného orgánu týkajúcich sa špecifikácie ustanovení tejto Zmluvy.
- (7) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt svedomito, efektívne, transparentne a s náležitou starostlivosťou, v súlade s najlepšou praxou daného odboru a v súlade s touto Zmluvou. Na tento účel uvoľní konečný príjemca všetky finančné, ľudské a materiálne zdroje potrebné na úplnú realizáciu Projektu tak, ako je to uvedené vo schválenej žiadosti o grant.
- (8) Konečný príjemca sa zaväzuje realizovať Projekt samostatne alebo v spolupráci s jedným alebo viacerými partnermi podľa prílohy č. 1 Zmluvy. Uzatvárať zmluvy s tretím subjektom je konečný príjemca oprávnený len v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve.
- (9) Konečný príjemca a zodpovedný orgán sú jediné zmluvné strany tejto Zmluvy. Zodpovedný orgán neuzatvára žiadne zmluvné vzťahy medzi sebou a partnerom (partnermi) príjemcu alebo subdodávateľmi. Výhradne konečný príjemca je zodpovedný voči zodpovednému orgánu za realizáciu Projektu.
- (10) Konečný príjemca sa zaväzuje, že preňho záväzné podmienky tejto Zmluvy budú primerane záväzné aj pre jeho partnerov a pre jeho subdodávateľov. Za týmto účelom zahrnie náležité ustanovenia do zmlúv s nimi.

**Článok 3**  
**Výška grantu**

- (1) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi v celkovej výške 38 096,76 EUR (tridsaťosemtisíc deväťdesiatšesť 76/100 eur) predstavuje 100 % (slovom sto percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu Projektu podľa rozpočtu podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- (2) Grant poskytnutý na základe tejto Zmluvy konečnému príjemcovi sa skladá:
  - a) z príspevku zo zdrojov EIF vo výške 28 572,57 EUR (slovom dvadsaťosemtisíc päťstosedemdesiatdva 57/100 eur), čo predstavuje 75 % (slovom sedemdesiatpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje EIF“),
  - b) z príspevku zo zdrojov štátneho rozpočtu SR, vyčlenených na tento účel v rámci rozpočtu rozpočtovej kapitoly Ministerstva vnútra SR, vo výške. 9 524,19 EUR (slovom deväťtisíc päťstodvadsaťštyri 19/100 eur), čo predstavuje 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) z grantu (ďalej len „zdroje štátneho rozpočtu“).
- (3) Konečný príjemca sa zaväzuje financovať Projekt z vlastných zdrojov vo výške minimálne 0 EUR (slovom nula eur) (0 % z celkových oprávnených výdavkov).
- (4) Konečná výška grantu a príspevku konečného príjemcu sa určí na základe schválených oprávnených výdavkov, ktoré boli skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané a súvisia s realizáciou Projektu, avšak celková schválená výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy nesmie byť prekročená a to aj v prípade, že celkový objem skutočných oprávnených výdavkov je vyšší ako predpokladaný celkový rozpočet podľa prílohy č. 2 Zmluvy.
- (5) Ak počas realizácie Projektu schválené oprávnené výdavky na Projekt prekročia výšku schválenú v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, konečný príjemca sa zaväzuje financovať z vlastných zdrojov vzniknutý rozdiel medzi schválenou rozpočtovanou výškou výdavkov podľa prílohy č. 2 Zmluvy a celkovými výdavkami na Projekt.
- (6) Ak sú schválené oprávnené výdavky pri ukončení Projektu nižšie ako výdavky na Projekt v rozpočte podľa prílohy č. 2 Zmluvy, výška grantu uvedená v odseku 1 tohto článku Zmluvy bude len vo výške schválených oprávnených výdavkov.
- (7) Konečný príjemca nesmie požadovať na realizáciu aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov ES.
- (8) Konečný príjemca berie na vedomie, že grant, a to aj každá jeho časť, je prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na použitie týchto finančných prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie v prípade porušenia finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch SR a právnych predpisoch ES uvedených v preambule tejto Zmluvy.
- (9) Konečný príjemca súhlasí s tým, že grant nemôže za žiadnych okolností pre neho predstavovať zisk a že musí byť limitovaný na výšku potrebnú na vyrovnanie príjmov a oprávnených výdavkov na Projekt. Zisk je definovaný ako prebytok príjmov nad výdavkami na Projekt.
- (10) Ak na konci Projektu zdroje príjmov, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady, zodpovedný orgán zníži výšku grantu stanovenú v odseku 1 tohto

článku Zmluvy o sumu, ktorú príjmy, vrátane príjmov vytvorených Projektom prevýšia náklady.

Zodpovedný orgán môže na základe riadne zdôvodneného písomného rozhodnutia a v prípade, že Projekt nie je realizovaný, alebo je realizovaný chybné, čiastočne, alebo nie je v súlade s časovým harmonogramom podľa prílohy č. 1 Zmluvy znížiť výšku grantu stanovenú v odseku 1 v súlade so skutočnou realizáciou Projektu za podmienok stanovených v tejto Zmluve.

#### **Článok 4** **Doba realizácie Projektu**

- (1) Konečný príjemca je povinný zrealizovať Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy v období od 1. 5. 2009 do 31. 12. 2009. Konečný príjemca sa zaväzuje dodržiavať harmonogram realizácie Projektu uvedený v prílohe č. 1 Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán o začiatku realizácie Projektu, a to tak, že do 20 (slovom dvadsiatich) pracovných dní od začiatku plynutia lehoty uvedenej v odseku 1 tohto článku Zmluvy zašle zodpovednému orgánu vyhlásenie o začatí realizácie Projektu. Vzor vyhlásenia o začatí realizácie Projektu je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu. Za deň začatia realizácie Projektu sa považuje začiatkový deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy.
- (3) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli byť prekážkou, alebo by mohli spôsobiť oneskorenie realizácie Projektu.
- (4) Konečný príjemca môže písomne požiadať zodpovedný orgán o predĺženie doby realizácie Projektu a to najneskôr 30 (slovom tridsať) dní pred jej uplynutím podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Žiadosť musí byť doložená všetkými podpornými dokumentmi potrebnými na jej posúdenie, inak ju zodpovedný orgán bez ďalšieho posudzovania zamietne a dobu trvania Projektu nepredĺži. Realizácia Projektu môže byť predĺžená maximálne do 31. decembra 2009. Na predĺženie Projektu nemá konečný príjemca právny nárok.
- (5) Za deň ukončenia realizácie Projektu sa považuje konečný deň lehoty podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Za deň finančného ukončenia realizácie Projektu sa považuje deň pripísania posledných finančných prostriedkov na účet konečného príjemcu na základe schválenia záverečného zúčtovania Projektu podľa článku 7 ods. 15 Zmluvy a záverečnej správy podľa článku 8 Zmluvy.
- (6) Zodpovedný orgán je povinný písomne informovať konečného príjemcu o akejkoľvek zmene dátumu ukončenia realizácie Projektu.

#### **Článok 5** **Oprávnené výdavky**

- (1) Za oprávnené výdavky na Projekt môžu byť považované len výdavky, ktoré boli:
  - a) schválené zodpovedným orgánom v rámci procesu schvaľovania žiadosti o grant, podrobne špecifikované v prílohách č. 1 a č. 2 Zmluvy;
  - b) vynaložené konečným príjemcom na úhradu nákladov, ktoré vznikli v oprávnenom období, t.j. v lehote vymedzenej článkom 4 ods. 1 Zmluvy, najskôr v deň nasledujúci po dni účinnosti tejto Zmluvy. V prípade nákladov (personálnych, na služby a pod.) sa považujú za oprávnené výdavky aj tie, ktoré boli skutočne vynaložené (uhradené)

- v priebehu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k ukončeniu realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy, avšak za aktivity zrealizované v oprávnenom období, t.j. v lehote vymedzenej článkom 4 ods. 1 Zmluvy.
- c) vynaložené na aktivitu v súlade s cieľom programu a s obsahovou stránkou Projektu, musia byť nevyhnutné pre realizáciu Projektu a musia byť plne v súlade s cieľmi Projektu
  - d) schválené zo strany zodpovedného orgánu na preplatenie po predložení úplnej dokumentácie k žiadosti o platbu v rámci Projektu.
- (2) Za oprávnené výdavky sa považujú len výdavky, ktoré sú vzhľadom na všetky okolnosti reálne, správne, aktuálne, ktoré sa navzájom neprekrývajú, a ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou Projektu, na spolufinancovanie ktorého bol grant poskytnutý. Oprávnené výdavky a ich úhrada musí byť v súlade s právnymi predpismi ES aj všeobecne záväznými právnymi predpismi SR (napr. predpisy o verejnom obstarávaní, ochrane životného prostredia, rovnosti príležitostí, publicite), s Príručkou pre konečného príjemcu a v súlade s rozpočtom podľa prílohy č. 2 Zmluvy. Podrobný popis jednotlivých kategórií priamych oprávnených výdavkov, nepriamych oprávnených výdavkov a neoprávnených výdavkov je uvedený v Príručke pre konečného príjemcu.
- (3) Výdavok, ktorý nespĺňa minimálne jednu požiadavku podľa ods. 1 a 2 tohto článku Zmluvy, je považovaný za neoprávnený.

#### **Článok 6**

##### **Účty konečného príjemcu**

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje zriadiť osobitný účet pre príjem finančných prostriedkov z grantu. Účet je vedený v eurách.
- (2) Číslo účtu a názov banky konečný príjemca oznámi zodpovednému orgánu písomne spolu s vyhlásením o začatí realizácie Projektu v súlade s článkom 4 ods. 2 Zmluvy.

#### **Článok 7**

##### **Financovanie projektu**

- (1) Financovanie Projektu prebieha formou predfinancovania. Zodpovedný orgán prostredníctvom svojej platobnej jednotky vyplatí grant konečnému príjemcovi vo forme jednotlivých preddavkových platieb a záverečnej platby na účet konečného príjemcu. Preddavkové platby súhrnne najviac do výšky 95% (slovom deväťdesiat percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy budú poukázané v súlade s odsekom 3 tohto článku Zmluvy. Záverečná platba bude poukázaná v súlade s odsekom 16 tohto článku Zmluvy.
- (2) Platobná jednotka poskytuje konečnému príjemcovi prostriedky grantu bezhotovostne, v eurách, na osobitný účet konečného príjemcu podľa článku 6 Zmluvy.
- (3) Zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi prvú preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia vyhlásenia o začatí realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 2 Zmluvy. Výška prvej preddavkovej platby predstavuje 30% (slovom tridsať percent) z celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy. Druhá a nasledujúce platby budú poskytnuté na základe predloženia žiadosti o platbu v termínoch podľa ods. 7 a ods. 11 tohto článku Zmluvy. Výška druhej preddavkovej platby a nasledujúcich preddavkových platieb nesmie presiahnuť 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy

a celková výška všetkých preddavkových platieb nesmie presiahnuť 95% (slovom deväťdesiatpäť percent) celkovej výšky grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy.

- (4) Suma preddavkovej platby s výnimkou prvej preddavkovej platby bude krátená o sumu nevyčerpaného zostatku poskytnutej predchádzajúcej preddavkovej platby, resp. preddavkových platieb.
- (5) Poskytnutá preddavková platba musí byť zúčtovaná najneskôr do troch mesiacov od jej poskytnutia. Zúčtovanie preddavkovej platby vykoná konečný príjemca predložením žiadosti o platbu na formulári, ktorý je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu. Každá žiadosť o platbu musí byť doložená priebežnou správou o realizácii projektu v súlade s ustanoveniami článku 8 Zmluvy. Žiadosť o platbu musí byť v súlade s rozpočtom Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy a konečný príjemca ju vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis zostáva u konečného príjemcu a druhý rovnopis konečný príjemca predkladá zodpovednému orgánu.
- (6) Každý výdavok, predložený konečným príjemcom v rámci žiadosti o platbu musí byť preukázaný a doložený podpornými dokumentmi. Podporné dokumenty predloží konečný príjemca zodpovednému orgánu vždy v jednej certifikovanej kópii. V prípade dodávok zariadení pred uskutočnením záverečnej platby musí vždy byť vykonaná fyzická kontrola dodaných zariadení na mieste realizácie Projektu a konečný príjemca je povinný predkladať pri obstaraní dlhodobého majetku plán odpisov.
- (7) Žiadosť o platbu musí byť predložená vždy za celé kalendárne mesiace. Prvá žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie od dátumu uzatvorenia Zmluvy do posledného dňa tohto mesiaca a dvoch nasledujúcich kalendárnych mesiacov. Druhá až štvrtá žiadosť o platbu predstavuje zúčtovacie obdobie za nasledujúce tri kalendárne mesiace od predchádzajúcej žiadosti o platbu. Termín predloženia prvej a nasledujúcich žiadostí o platbu je 20. deň mesiaca nasledujúceho po poslednom mesiaci príslušného zúčtovacieho obdobia. Záverečné zúčtovanie predkladá príjemca grantu najneskôr do 20. marca 2010.
- (8) Zodpovedný orgán je povinný vykonať overenie podľa článku 15 rozhodnutia Komisie č. 2008/457/ES, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania rozhodnutia Rady č. 2007/435/ES, ktoré zahŕňa administratívne overenie a v prípade potreby overenie na mieste.
- (9) Administratívne overenie pozostáva z overenia formálnej a vecnej správnosti žiadosti o platbu. V rámci overenia formálnej správnosti je zodpovedný orgán povinný overiť pravdivosť, kompletnosť a správnosť vyplnenia žiadosti o platbu a pravdivosť, kompletnosť a správnosť poskytnutých podporných dokumentov. V prípade zistenia nedostatkov je zodpovedný orgán oprávnený požadovať od konečného príjemcu aj ďalšie relevantné podporné dokumenty. Lehota na predloženie doplňujúcich podporných dokumentov je spravidla päť pracovných dní v závislosti od rozsahu a typu podporných dokumentov. Konečný príjemca je povinný lehotu dodržať.
- (10) V rámci overenia vecnej správnosti je zodpovedný orgán povinný overovať reálnosť, oprávnenosť, správnosť, aktuálnosť a neprekývanie sa nárokováných výdavkov. Zodpovedný orgán je taktiež povinný overiť, či požadovaná suma v žiadosti o platbu zodpovedá údajom uvedeným v priložených podporných dokumentoch a či táto suma zároveň zodpovedá rozpočtu Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy. Pri overovaní matematickej správnosti sa overuje správnosť údajov o dodaných tovaroch, službách a prácach vo vzťahu k množstvu alebo objemu a jednotkovej cene, súčet jednotlivých položiek uvedených na predloženej faktúre alebo inom relevantnom účtovnom doklade.

Zodpovedný orgán overuje taktiež súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES (verejné obstarávanie, ochrana životného prostredia, rovnosť príležitostí, publicita). V prípade potreby vykoná zodpovedný orgán overenie na mieste.

- (11) Zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi ďalšiu preddavkovú platbu do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od doručenia žiadosti o platbu od konečného príjemcu.
- (12) V prípade, že konečný príjemca predložil žiadosť o platbu po vyčerpaní menej ako 40 % (slovom štyridsať percent) sumy predchádzajúcej poskytnutej preddavkovej platby, zodpovedný orgán neposkytne konečnému príjemcovi po zhodnotení priebežnej správy, alebo po vykonaní kontroly podľa ods. 13 písm. c) tohto článku Zmluvy ďalšiu preddavkovú platbu.
- (13) Lehota podľa odsekov 3 a 11 tohto článku Zmluvy uplynie v deň, kedy je platba uhradená z účtu Platobnej jednotky. Bez ohľadu na článok 22 ods. 10 Zmluvy, môže zodpovedný orgán pozastaviť túto lehotu na základe písomného oznámenia konečnému príjemcovi, že žiadosť o platbu je neprijateľná z dôvodu, že
  - a) preddavková platba nie je splatná z dôvodov podľa odseku 12 tohto článku Zmluvy,
  - b) nebola ukončená kontrola podľa odsekov 9 a 10 tohto článku Zmluvy z dôvodov na strane konečného príjemcu alebo
  - c) zodpovedný orgán usúdi, že je nevyhnutné uskutočniť ďalšie kontroly, vrátane kontrol na mieste, aby sa uistil, že výdavky sú oprávnené.

Lehota na uskutočnenie platby začína opäť plynúť dňom, kedy pominuli dôvody podľa písm. b) a c) a žiadosť o platbu bola upravená podľa požiadaviek zodpovedného orgánu.

- (14) Zodpovedný orgán do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní od schválenia vyhlásenia o overení oprávnených výdavkov písomne informuje konečného príjemcu o výške finančných prostriedkov, ktoré predstavujú zúčtovanie príslušnej preddavkovej platby, t.j. rozdiel medzi sumou poskytnutej preddavkovej platby a schválenými oprávnenými výdavkami a o neoprávnených výdavkoch s prípadnou výzvou na ich predloženie v ďalšej žiadosti o platbu.
- (15) Konečný príjemca je povinný predložiť záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov za celé obdobie implementácie Projektu. Záverečné zúčtovanie musí byť doložené záverečnou správou v súlade s ustanoveniami článku 8 Zmluvy. Záverečné zúčtovanie musí byť predložené najneskôr do 20. marca 2010. Na kontrolu záverečného zúčtovania sa vzťahujú ustanovenia tejto Zmluvy o žiadostiach o platbu primerane.
- (16) Do 20 (slovom dvadsať) pracovných dní po schválení záverečného zúčtovania zodpovedný orgán poskytne konečnému príjemcovi záverečnú platbu vo výške rozdielu medzi sumou celkových oprávnených výdavkov a sumou poskytnutých preddavkových platieb. V prípade, že suma poskytnutých preddavkových platieb prekračuje sumu celkových oprávnených výdavkov postupuje zodpovedný orgán a konečný príjemca podľa článku 22 Zmluvy.
- (17) Akýkoľvek úrok z preddavkových platieb alebo iné výnosy prijaté počas obdobia spolufinancovania Projektu z EIF, ktoré prijme konečný príjemca uvedie konečný príjemca v priebežnej žiadosti o platbu a v záverečnej žiadosti o platbu a tieto budú vzájomne vysporiadané so schválenými oprávnenými výdavkami na Projekt. Pri výpočte celkovej výšky preddavkovej platby podľa tejto Zmluvy sa neberú do úvahy. Všetky

zdroje príjmov z Projektu sa musia zaznamenať v účtovných záznamoch príjemcu alebo daňových dokladoch a musia byť zistiteľné a overiteľné.

### **Článok 8**

#### **Monitorovanie**

- (1) Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť zodpovednému orgánu všetky zmeny a skutočnosti, vrátane akýchkoľvek zmien údajov uvedených v prílohách č. 1 až č. 4 tejto Zmluvy, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu Projektu alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich vzniku. Konečný príjemca je predovšetkým povinný včas vopred písomne informovať zodpovedný orgán o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu negatívne ovplyvniť schopnosť konečného príjemcu dodržať povinnosť zabezpečiť realizáciu schváleného Projektu. Zmluvné strany následne bez zbytočného odkladu prerokujú ďalšie možnosti a spôsoby plnenia predmetu a účelu tejto Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný predkladať zodpovednému orgánu monitorovacie správy, ktorými sú priebežné správy a záverečná správa. Podrobnosti o termínoch predkladania monitorovacích správ, ako aj vzory správ sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu. Monitorovacie správy pozostávajú z vecnej časti a finančnej časti a obsahujú informácie o projekte ako celku bez ohľadu na to, ktorá jeho časť je spolufinancovaná zodpovedným orgánom.
- (3) Každá priebežná správa musí poskytovať celkový opis všetkých aspektov realizácie Projektu za celé obdobie, ktorého sa týka. Priebežná správa bude zostavená takým spôsobom, aby umožňovala na jednej strane porovnať cieľ (ciele), navrhnuté prostriedky, očakávané výsledky Projektu a detaily o rozpočte Projektu a na strane druhej použité prostriedky, vzniknuté výdavky a dosiahnuté výsledky s použitím ukazovateľov úspešného splnenia, ktoré sú uvedené vo projekte. Správa bude obsahovať výkaz výdavkov konečného príjemcu a podľa okolností výdavkov každého partnera za obdobie, ktorého sa priebežná správa týka. Posledná priebežná správa sa podáva spolu so žiadosťou o poslednú platbu na konci realizácie Projektu.
- (4) Záverečná správa musí okrem náležitostí priebežnej správy navyše obsahovať podrobný opis podmienok, za ktorých bol projekt realizovaný, informácie o podniknutých krokoch za účelom zabezpečenia transparentnosti a zviditeľnenia spolufinancovania z prostriedkov EÚ, informácie na vyhodnotenie kvalitatívneho a kvantitatívneho dopadu Projektu na cieľovú skupinu, doklad o prevodoch vlastníctva uvedených v článku 12 ods. 2 Zmluvy a záverečné zúčtovanie všetkých oprávnených výdavkov Projektu, vrátane celého súhrnného vyúčtovania výdavkov a príjmov Projektu a prijatých platieb. Záverečná správa sa podáva po ukončení realizácie Projektu po oznámení zodpovedného orgánu o výške oprávnených výdavkov na projekt pre poslednú žiadosť o platbu.
- (5) Priebežná správa bude vypracovaná v slovenskom jazyku a záverečná správa v slovenskom a v anglickom jazyku. Správy budú predložené zodpovednému orgánu v nasledovných termínoch:
  - a) priebežná správa o realizácii Projektu (pre uvoľnenie preddavkovej platby) musí byť súčasťou každej žiadosti o platbu;
  - b) záverečná správa bude predložená najneskôr do 20. marca 2010.
- (6) Bez ohľadu na predložené monitorovacie správy je zodpovedný orgán oprávnený písomne požiadať konečného príjemcu o predloženie doplňujúcich informácií týkajúcich sa monitorovania realizácie Projektu. Konečný príjemca je povinný poskytnúť

zodpovednému orgánu požadované informácie najneskôr do 15 (slovom pätnástich) dní od doručenia žiadosti zodpovedného orgánu. Ak konečný príjemca nepredloží informácie v stanovenom termíne a neposkytne zodpovednému orgánu dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, pre ktoré nemohol tento záväzok splniť, zodpovedný orgán si vyhradzuje právo nerealizovať záväzky uvedené v článku 7 Zmluvy.

- (7) Ak konečný príjemca nepredloží priebežnú správu a žiadosť o platbu za príslušné obdobie, konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán o dôvodoch, prečo nebol schopný splniť túto povinnosť a poskytnúť prehľad o priebehu Projektu najneskôr do 10 (slovom desiatich) pracovných dní po uplynutí lehoty na predloženie priebežnej správy. Ak tak konečný príjemca neurobí, zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 21 Zmluvy a vymáhať už poskytnuté finančné prostriedky.
- (8) Ak konečný príjemca nepredloží zodpovednému orgánu záverečnú správu v termíne podľa odseku 5 písm. b) tohto článku Zmluvy a nepodá prijateľné a dostatočné písomné vysvetlenie dôvodov, prečo nie je schopný splniť túto povinnosť, zodpovedný orgán môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 21 Zmluvy a požadovať vrátenie už poskytnutých finančných prostriedkov.

## **Článok 9**

### **Hodnotenie a poskytovanie informácií**

- (1) Konečný príjemca je povinný počas realizácie Projektu a 5 (slovom päť) rokov po jeho ukončení v zmysle článku 4 ods. 5 Zmluvy poskytnúť povereným zamestnancom zodpovedného orgánu a ním prizvaným osobám (napr. externí hodnotitelia) informácie o Projekte za účelom zhodnotenia úspešnosti realizácie Projektu a spolupracovať pri zabezpečovaní činnosti hodnotenia. Získané informácie budú slúžiť ako podklad pre vypracúvanie hodnotiacich správ o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní ročných programov EIF a záverečných správ o vykonávaní ročných programov EIF, ktoré zodpovedný orgán predkladá Európskej komisii.
- (2) Konečný príjemca súhlasí s tým, že Európska komisia a zodpovedný orgán majú právo zverejňovať informácie o subjektoch a projektoch, ktorými sa realizuje príslušný ročný program EIF. Výnimka na zverejnenie týchto informácií môže byť udelená vtedy, ak by zverejnenie mohlo ohroziť konečného príjemcu alebo poškodiť jeho obchodné záujmy.
- (3) Konečný príjemca súhlasí so zverejnením údajov podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy vyplývajúcich z obsahu tejto Zmluvy v rozsahu:
  - a) názov (konečného príjemcu i partnera),
  - b) sídlo,
  - c) názov Projektu,
  - d) stručná charakteristika Projektu,
  - e) hlavné ciele,
  - f) cieľové skupiny,
  - g) najdôležitejšie výsledky,
  - h) výška grantu (v štruktúre zdroje ES, zdroje štátneho rozpočtu a vlastné zdroje konečného príjemcu),
  - i) fotodokumentácia.

- (4) Ak Európska komisia uskutočňuje priebežné alebo následné hodnotenie, konečný príjemca sa zaväzuje poskytnúť jej a/alebo ňou povereným osobám akékoľvek dokumenty alebo informácie, ktoré napomáhajú pri hodnotení a poskytnúť im oprávnenia uvedené v článku 18 Zmluvy primerane.
- (5) Ak ktorákoľvek zmluvná strana, alebo Európska komisia uskutočňuje alebo zadáva vypracovanie priebežného hodnotenia Projektu, potom je povinná druhej zmluvnej strane a Európskej komisii poskytnúť kópiu hodnotiacej správy.

### **Článok 10**

#### **Spoločné ustanovenia pre postup pri obstarávaní tovarov, prác a služieb konečným príjemcom**

- (1) Konečný príjemca má právo zabezpečiť od tretích osôb dodávku tovarov, služieb a prác potrebných pre realizáciu aktivít Projektu. Ak je súčasťou realizácie Projektu uzavretie zmlúv na nákup tovarov, uskutočnenie prác a poskytnutie služieb medzi konečným príjemcom a treťou osobou (ďalej len „dodávateľ“), konečný príjemca je povinný postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a podľa pravidiel a usmernení zodpovedného orgánu uvedených v tejto Zmluve a v Príručke pre konečného príjemcu.
- (2) Pri realizácii verejného obstarávania je konečný príjemca povinný dodržiavať nasledovné postupy:
  - a) v prípade zadávania nadlimitných, podlimitných a podprahových zákaziek postupuje podľa príslušných ustanovení zákona o verejnom obstarávaní,
  - b) v prípade zadávania zákaziek s nízkou hodnotou je povinný vykonať prieskum trhu v rozsahu vyžiadania minimálne troch ponúk.
- (3) Konečný príjemca je povinný uzatvárať zmluvy na nákup tovarov, prác a služieb výlučne v písomnej forme, pričom platba musí byť realizovaná výlučne bezhotovostne.
- (4) Konečný príjemca je povinný zabezpečiť, napr. formou zmluvného ustanovenia, aby dodávateľ vyhotovil a konečnému príjemcovi odovzdal účtovné doklady za každú dodávku v potrebnom počte rovnopisov tak, aby konečný príjemca bol schopný splniť svoju povinnosť podľa článku 8 Zmluvy. Konečný príjemca je povinný pred prevodom finančných prostriedkov dodávateľovi (pred zaplatením dodávky) vykonať s vynaložením riadnej a odbornej starostlivosti vecnú a formálnu kontrolu každého účtovného dokladu vyhotoveného dodávateľom.
- (5) Konečný príjemca je povinný pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy predložiť po ukončení vyhodnotenia ponúk predložených uchádzačmi, avšak pred podpisom zmluvy alebo dodatku k zmluve s úspešným uchádzačom zodpovednému orgánu nasledovnú dokumentáciu z verejného obstarávania v závislosti na použitej metóde verejného obstarávania:
  - a) oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo jeho ekvivalent vrátane vytlačenej kópie zverejneného oznámenia na internete alebo v príslušnom vestníku;
  - b) súťažné podklady: opis predmetu obstarávania, podmienky účasti, kritériá na hodnotenie ponúk a postup hodnotenia;
  - c) zápisnicu z vyhodnotenia splnenia podmienok účasti;

- d) zápisnicu z vyhodnotenia ponúk;
  - e) informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk alebo jej ekvivalent;
  - f) návrh zmluvy s úspešným uchádzačom;
  - g) návrhy dodatkov k zmluve s úspešným uchádzačom.
- (6) V prípade nadlimitnej zákazky je zodpovedný orgán oprávnený vyžiadať od konečného príjemcu dokumentáciu uvedenú v odseku 5 tohto článku Zmluvy aj pred jej zverejnením.
- (7) Zodpovedný orgán je oprávnený požadovať od konečného príjemcu aj inú dokumentáciu z verejného obstarávania.
- (8) Pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy má zodpovedný orgán právo zúčastniť sa na procese verejného obstarávania ako nehlasujúci člen komisie na vyhodnotenie ponúk.
- (9) Pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy Zodpovedný orgán vyzve konečného príjemcu na úpravu zmluvy v súlade s podmienkami ponuky úspešného uchádzača, ak počas overovania návrhu zmluvy zistí nesúlad predmetu, hodnoty alebo iný závažný nesúlad návrhu zmluvy oproti predmetu obstarávania a hodnote zákazky navrhnutéj úspešným uchádzačom.
- (10) Pri postupe podľa odseku 2 písm. a) tohto článku Zmluvy Zodpovedný orgán v prípade neodstránenia pochybenia, neodstránenia alebo nezdôvodnenia nesúladu v procese verejného obstarávania zaradí výdavky Projektu, ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania vcelku do neoprávnených výdavkov; v prípade podpisu dodatku k existujúcej zmluve medzi konečným príjemcom a úspešným uchádzačom sa ustanovenie týkajúce sa zmeny oprávnenosti výdavkov vzniknutých podpisom takéhoto dodatku použije primerane.
- (11) Tovary obstarané v rámci realizácie Projektu, musia byť zaradené do účtovnej evidencie konečného príjemcu.
- (12) Výdavky na obstaranie tovarov, ktoré sa podľa § 22 ods. 2 zákona č. 595/2003 Z. z. nepovažujú za hmotný majetok, a teda sú vylúčené z povinnosti odpisovania, sú oprávnené len do výšky 1 000 (slovom tisíc) EUR.

## **Článok 11**

### **Osobitné ustanovenia pre jednotlivé kategórie výdavkov**

- (1) V prípade zabezpečovania služieb a prác, ktoré sú v rámci rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy uvedené v kapitole „Subdodávky“, treťou osobou je konečný príjemca povinný okrem postupu podľa článku 10 tejto Zmluvy pri uzatváraní zmlúv na dodanie služieb a prác (ďalej len „subdodávateľské zmluvy“) tiež:
- a) vopred požiadať zodpovedný orgán o schválenie uzatvorenia subdodávateľských zmlúv v prípade, ak celková výška výdavkov na kapitolu „Subdodávky“ presiahne 40 % (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených výdavkov Projektu podľa rozpočtu v prílohe č. 2 Zmluvy, s výnimkou prípadu ak bola výška výdavkov na kapitolu „Subdodávky“ presahujúca 40 % (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených výdavkov Projektu podľa rozpočtu v prílohe č. 2 Zmluvy schválená zodpovedným orgánom v rámci schvaľovania žiadosti o grant na Projekt a je uvedená v rozpočte Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy,

- b) vymedziť v subdodávateľskej zmluve povinnosť dodávateľa strpieť výkon kontroly, auditu alebo overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 19 Zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- (2) V prípade postupu podľa odseku 1 písm. a) tohto článku Zmluvy konečný príjemca doručí zodpovednému orgánu písomnú žiadosť o schválenie subdodávateľských zmlúv spolu s odôvodnením pred začatím procesu verejného obstarávania. Zodpovedný orgán po preskúmaní žiadosti a dôvodov poskytne konečnému príjemcovi písomné stanovisko, ktoré je pre konečného príjemcu záväzné.
- (3) V prípade, ak konečný príjemca uzatvorí subdodávateľské zmluvy, ktorých výška presahuje 40% (slovom štyridsať percent) priamych oprávnených výdavkov Projektu podľa prílohy č. 2 Zmluvy bez predchádzajúceho schválenia zodpovedným orgánom, sú tieto výdavky považované za neoprávnené.
- (4) V rámci kapitoly rozpočtu „Subdodávky“ podľa prílohy č. 2 Zmluvy nie sú oprávnené:
  - a) subdodávateľské zmluvy, ktorých predmetom sú úlohy všeobecného riadenia Projektu;
  - b) subdodávateľské zmluvy, ktoré zvyšujú náklady Projektu bez toho, aby primerane zvýšili jeho hodnotu;
  - c) subdodávateľské zmluvy so sprostredkovateľmi alebo konzultantmi, v ktorých je platba stanovená ako percentuálny podiel z celkových výdavkov Projektu, pokiaľ takáto platba nie je konečným príjemcom podložená uvedením skutočnej hodnoty vykonanej práce alebo poskytnutej služby.
- (5) V prípade zadávania zákaziek s nízkou hodnotou na nákup tovarov, služieb alebo prác, ktoré sú v rámci rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy uvedené v kapitole „Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby“, tretou osobou môže konečný príjemca realizovať obstaranie tovarov, prác alebo služieb aj na základe jedinej ponuky.

## **Článok 12**

### **Vlastníctvo a použitie výsledkov a vybavenia**

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že počas obdobia realizácie Projektu a päť rokov po jeho skončení v zmysle článku 4 ods. 5 Zmluvy nezmení bez predchádzajúceho písomného súhlasu zodpovedného orgánu Projekt alebo jeho výsledok v tej miere, že by zmena:
  - a) narušila povahu Projektu,
  - b) narušila podmienky realizácie Projektu,
  - c) znamenala poskytnutie neoprávnenej výhody tretím osobám, alebo
  - d) spôsobila zmenu vlastníckych pomerov k Projektu na strane konečného príjemcu.
- (2) Bez ohľadu na odsek 1 tohto článku Zmluvy môže konečný príjemca vlastníctvo vybavenia a zariadenia financovaného z grantu previesť na subjekty, ktoré budú predmetné vybavenie a zariadenie používať v súlade s aktivitami tohto Projektu, t. j. bude zachovaný účel vynaložených prostriedkov. Konečný príjemca o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informuje zodpovedný orgán s priložením všetkých fotokópií dokumentov preukazujúcich prevod vlastníctva.

- (3) Vlastnícke práva, vlastnícke nároky a práva duševného vlastníctva k výsledkom Projektu, správam a ostatným príslušným dokumentom prináležia konečnému príjemcovi.
- (4) Bez ohľadu na odsek 3 tohto článku Zmluvy a v súlade s článkom 15 Zmluvy, konečný príjemca dáva zodpovednému orgánu a Európskej komisii právo voľne nakladať so všetkými dokumentmi súvisiacimi s Projektom v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a právnymi predpismi ES a to za podmienky, že týmto neporušuje existujúce práva duševného vlastníctva.

### **Článok 13**

#### **Účtovníctvo konečného príjemcu**

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje viesť jasne rozlíšené účtovníctvo o realizácii projektu (jednoduché alebo podvojné) v súlade s Medzinárodnými účtovnými štandardami pre verejný sektor (*International Public Sector Accounting Standards – IPSAS*). V prípade, ak tomu nebráni dôležitá prekážka, vedie konečný príjemca účtovníctvo v elektronickej podobe.
- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach súvisiacich s realizáciou aktivít Projektu, ktoré sú predmetom účtovníctva na analytických účtoch a v analytickej evidencii, ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva alebo v pomocných knihách a ostatných účtovných knihách, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva, a to v členení podľa jednotlivých projektov. O spôsobe vedenia analytických účtov a analytickej evidencie v sústave podvojného účtovníctva alebo o spôsobe vedenia záznamov v účtovných knihách v sústave jednoduchého účtovníctva vzťahujúcich sa na Projekt vedie konečný príjemca písomné záznamy.
- (3) Výstupy z účtovníctva musia zabezpečiť pravidelné a štandardizované výstupy pre Projekt, umožniť monitorovanie pokroku dosiahnutého pri realizácii aktivít Projektu, vytvoriť základ pre nárokovanie platieb a uľahčiť proces overovania a kontroly výdavkov zo strany príslušných orgánov.
- (4) Zodpovedný orgán môže požiadať konečného príjemcu, aby k žiadosti o platbu priložil aj osvedčenie o vykonaní externého auditu účtovných výkazov Projektu vypracované audítorom, ktorý je členom medzinárodne uznávaného kontrolného orgánu pre povinný audit, v prípade ak výška grantu presahuje 100 000 EUR (slovom stotisíc eur). V osvedčení o audite audítor potvrdzuje, že predložené účtovné výkazy (príjmy a výdavky) sú bezchybné, hodnoverné a zdôvodnené primeranými podpornými dokumentmi a určuje oprávnené výdavky vyplatené v súlade so Zmluvou. Sumy, ktoré správa audítora osvedčuje, že vznikli v súlade so Zmluvou, budú odpočítané od celkovej sumy grantu stanovenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy. Ak je konečným príjemcom štátna rozpočtová alebo príspevková organizácia, zodpovedný orgán si túto povinnosť neuplatní.

### **Článok 14**

#### **Archivácia dokumentácie týkajúcej sa Projektu**

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje uchovávať a ochraňovať Zmluvu vrátane jej príloh a dodatkov, ako aj všetky doklady týkajúce sa poskytnutého grantu (podporné dokumenty a ostatnú účtovnú dokumentáciu vzťahujúcu sa na Projekt), v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov najmenej päť

rokov od finančného ukončenia realizácie ročného programu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy a do tejto doby strpieť výkon kontroly alebo auditu zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 18 Zmluvy.

- (2) Dokumenty musia byť ľahko dostupné a archivované takým spôsobom, aby uľahčovali ich kontrolu a konečný príjemca je povinný informovať zodpovedný orgán o ich presnom umiestnení. Podrobné pravidlá o tom, ktoré účtovné dokumenty konečný príjemca uchováva pre ktorý typ výdavkov obsahuje Príručka pre konečného príjemcu.

## **Článok 15**

### **Konflikt záujmov a ochrana údajov**

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje podniknúť všetky opatrenia potrebné na predchádzanie konfliktu záujmov a bez zbytočného odkladu písomne informuje zodpovedný orgán o akejkolvek situácii, ktorá predstavuje alebo by mohla viesť k akémukoľvek takémuto konfliktu.
- (2) Pokiaľ orgán vykonávajúci kontrolu alebo audit dospeje k záveru, že pravidlo zákazu konfliktu záujmov bolo porušené zodpovedný orgán odstúpi od Zmluvy v súlade s článkom 21 Zmluvy a vyzve konečného príjemcu na vrátenie grantu.
- (3) Zodpovedný orgán a konečný príjemca sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách alebo dokumentoch, ktoré im boli zverené ako tajné a to aspoň sedem rokov od uskutočnenia poslednej platby. Príslušné orgány ES a nimi poverené osoby budú mať prístup k dokumentom zvereným zodpovednému orgánu a zachovávajú rovnakú mlčanlivosť.
- (4) Zodpovedný orgán sa zaväzuje, že informácie o konečnom príjemcovi zabezpečí pred ich zneužitím, a že ich bude využívať len v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a s cieľom dosiahnuť jej účel.

## **Článok 16**

### **Publicita**

- (1) Konečný príjemca je povinný podniknúť všetky kroky potrebné na zverejnenie skutočnosti, že EÚ financovala alebo spolufinancovala Projekt. Podrobné podmienky a pravidlá informovania sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu a Pláne publicity EIF na príslušný ročný program.
- (2) Konečný príjemca sa zaväzuje umiestniť jasne, zreteľne a čitateľne a vhodným spôsobom informáciu o podpore z EIF podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy na:
  - a) všetkých dokumentoch a materiáloch vypracovaných konečným príjemcom pre účely realizácie Projektu (informačné materiály, vzdelávacie podklady, prezentácie, odborné stanoviská, atď.),
  - b) všetkých technických zariadeniach obstaraných v rámci Projektu s výnimkou malých propagačných predmetov,
  - c) všetkých materiáloch určených na informovanie verejnosti (*public relations* materiály, vyhlásenia pre tlač, atď.),
  - d) priestoroch sídla konečného príjemcu (napr. na stene, pri vstupe, atď.),
- (3) Konečný príjemca je tiež povinný uviesť Projekt a informáciu o jeho podpore z EIF v informáciách poskytnutých všetkým zainteresovaným subjektom (cieľová skupina,

účastníci vzdelávania apod.), vo svojich vnútorných a výročných správach, a pri prezentovaní Projektu na seminároch, konferenciách a pri akomkoľvek jednaní s médiami. Všade, kde je to vhodné, je povinný zobrazit' znak EÚ.

- (4) Konečný príjemca sa zaväzuje umiestniť trvalú a nápadnú veľkoplošnú tabuľu na dobre viditeľnom mieste realizácie Projektu najneskôr do troch mesiacov po ukončení realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy, v prípade, že Projekt spĺňa tieto podmienky:
- a) celkový príspevok Spoločenstva na Projekt presahuje 100 000 EUR (slovom stotisíc eur),
  - b) Projekt pozostáva z nákupu nehnuteľnosti alebo financovania infraštruktúry alebo stavebných prác.

Na tabuli uvedie konečný príjemca druh (národný, individuálny) a názov Projektu. Informácia o podpore z EIF podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy musí zaberat' minimálne 25 % (slovom dvadsaťpäť percent) plochy tabule. Veľkosť tabule by mala byť prispôsobená výške spolufinancovania z EIF, minimálne bude mať rozmery dvadsať krát tridsať centimetrov.

- (5) Každá informácia o podpore z EIF uskutočnená akoukoľvek formou a s použitím akéhokoľvek média, vrátane Internetu, musí obsahovat':
- a) znak EÚ,
  - b) zreteľne, jasne a čitateľne informáciu o spolufinancovaní z EIF v znení: „*Financované Európskou úniou z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín.*“
  - c) zreteľne, jasne a čitateľne informáciu o pridanej hodnote príspevku Spoločenstva v znení: „*Solidarita pri riadení migračných tokov*“.

Znak EÚ je dostupný na adrese: [http://europa.eu.int/abc/symbols/emblem/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/abc/symbols/emblem/index_en.htm).

## Článok 17

### Ďalšie práva a povinnosti konečného príjemcu

- (1) Zodpovedný orgán nie je zodpovedný za škodu vzniknutú na majetku konečného príjemcu počas realizácie Projektu. Zodpovedný orgán z tohto dôvodu nebude akceptovat' požiadavku o zvýšenie oprávnených výdavkov, ktoré súvisia so vznikom takejto škody. Na základe uvedeného je konečný príjemca povinný poistiť po dobu trvania tejto Zmluvy pre prípad poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia alebo iných škôd:
- a) majetok, ktorý nadobudol úplne alebo sčasti z prostriedkov grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy, a to bezodkladne po jeho nadobudnutí,
  - b) majetok, ktorý zhodnotí úplne alebo sčasti z prostriedkov grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy, a to bezodkladne po podpísaní tejto Zmluvy.
- (2) Konečný príjemca je povinný bezodkladne oznámiť zodpovednému orgánu každú poistnú udalosť na majetku spolufinancovanom na základe tejto Zmluvy, najneskôr však do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od jej vzniku. Konečný príjemca je povinný informovat' zodpovedný orgán o vyplatení a výške poistného plnenia z poistnej udalosti

do 10 (slovom desiatich) pracovných dní odo dňa, keď mu bolo poistné plnenie vyplatené. Podrobnosti o ďalšom použití finančných prostriedkov z poskytnutého poistného plnenia sú uvedené v Príručke pre konečného príjemcu.

- (3) Konečný príjemca je počas platnosti tejto Zmluvy povinný bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán o začatí súdneho konania alebo iného konania, ktoré sa v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy voči nemu začalo, alebo ktoré v súvislosti s realizáciou tejto Zmluvy sám inicioval, najneskôr však do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od začatia tohto konania. Konečný príjemca je povinný písomne informovať zodpovedný orgán, ak niektorý z jeho veriteľov podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo ak sám ako dlžník podal návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie bezodkladne po doručení, resp. podaní predmetného návrhu.
- (4) Zodpovedný orgán nemôže za žiadnych okolností alebo z akýchkoľvek dôvodov byť zodpovedný za škodu alebo ujmu utrpenú zamestnancami alebo na majetku konečného príjemcu v priebehu realizácie Projektu. Z toho dôvodu nemôže zodpovedný orgán akceptovať žiadne nároky na náhradu škody alebo zvýšenie sumy grantu v súvislosti s takouto škodou alebo ujmu.
- (5) Konečný príjemca preberá výhradnú zodpovednosť voči tretím stranám, vrátane zodpovednosti za škodu alebo ujmu akéhokoľvek druhu utrpenú tretími stranami počas realizácie Projektu. Konečný príjemca zbavuje zodpovedný orgán akejkoľvek zodpovednosti vyplývajúcej z akýchkoľvek nárokov alebo žalôb podaných z dôvodu porušenia právnych predpisov ES a všeobecne záväzných právnych predpisov SR zo strany konečného príjemcu alebo zamestnancov konečného príjemcu alebo osôb, voči ktorým títo zamestnanci nesú zodpovednosť alebo z dôvodu porušenia práv tretej strany.
- (6) Konečný príjemca je povinný využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázat' v účtovníctve a v prílohe k žiadosti o platbu predkladanej podľa článku 7 Zmluvy. Všetky prípadné dobropisy budú odpočítané od grantu poskytnutého konečnému príjemcovi na základe tejto Zmluvy.

## **Článok 18**

### **Kontrola**

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje, že sa podrobí výkonu kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných právnych predpisov ES (napr. podľa čl. 13 nariadenia Komisie (ES) č. 1828/2006 ustanovujúceho vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 ) a všeobecne záväzných právnych predpisov SR (zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov), a že bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly (napr. výkon kontroly fyzickej realizácie Projektu, výkon kontroly uskutočnenej služby, výkon následnej kontroly) riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov.
- (2) Konečný príjemca je najmä povinný umožniť vykonanie kontroly použitia grantu a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia grantu. Konečný príjemca je povinný vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu primerané podmienky (poskytnutie miestnosti pre výkon kontroly a zabezpečenie účasti zodpovedných zamestnancov k jednotlivým typom

výdavkov) na riadne a včasné vykonanie kontroly, riadne predložiť všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa najmä realizácie Projektu, stavu jeho rozpracovanosti, použitia grantu, zabezpečiť im vstup na miesta, kde prebieha realizácia Projektu, vrátane prístupu k jeho informačným systémom, ako aj ku všetkým dokumentom a databázam súvisiacim s technickým a finančným riadením Projektu a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť, ktorú sú od neho oprávnení požadovať v zmysle všeobecne záväzných predpisov o hospodárení s verejnými prostriedkami.

- (3) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú oprávnení kedykoľvek vykonať u konečného príjemcu kontrolu všetkých podporných dokumentov, ktoré súvisia s Projektom, ako aj vecnú kontrolu realizácie Projektu. Oprávnení kontrolní zamestnanci majú počas trvania realizácie schváleného Projektu a 5 (slovom piatich) rokov po skončení realizácie schváleného Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy prístup ku všetkým podporným dokumentom konečného príjemcu, súvisiacich s výdavkami na realizáciu Projektu a plnením povinností podľa tejto Zmluvy. Konečný príjemca je povinný po túto dobu umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom prístup k podporným dokumentom.
- (4) Konečný príjemca je povinný pri kontrole vykonávanej oprávnenými kontrolnými zamestnancami predložiť originály tých dokumentov, na kontrolu ktorých sú kontrolní zamestnanci oprávnení (napr. doklady preukazujúce fyzický súlad Projektu, účtovné a finančné doklady a pod.).
- (5) Konečný príjemca je povinný poskytovať požadované informácie, dokladovať svoju činnosť a umožniť vstup oprávneným kontrolným zamestnancom do objektov a na pozemky súvisiace s Projektom za účelom kontroly plnenia podmienok tejto Zmluvy.
- (6) Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté ďalšie ustanovenia osobitných predpisov o kontrole hospodárenia s prostriedkami štátneho rozpočtu SR (napr. podľa zákona č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade SR v znení neskorších predpisov,, zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov).
- (7) Konečný príjemca je povinný zasielať zodpovednému orgánu správy o výsledku minimálnych 5-% (päťpercentných) vzorkových následných finančných kontrol, ako aj správy z auditov, ktoré uňho vykonali zamestnanci kontrolných orgánov podľa odseku 7 tohto článku Zmluvy, a to do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od ich obdržania.
- (8) Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
  - a) poverení zamestnanci zodpovedného orgánu, certifikačného orgánu a orgánu auditu a príslušnej správy finančnej kontroly v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zákona č. 502/2001Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj poverení zamestnanci Najvyššieho kontrolného úradu SR,
  - b) poverení zamestnanci Úradu pre verejné obstarávanie SR v zmysle zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) riadne splnomocnení zástupcovia Európskej komisie, Európskeho úradu na boj proti podvodom a Európskeho dvora audítorov,
  - d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) až c) v súlade s príslušnými predpismi.

## **Článok 19**

### **Pozastavenie realizácie Projektu**

- (1) Konečný príjemca môže pozastaviť realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobia, že je príliš náročné alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Konečný príjemca je povinný bez odkladu písomne informovať zodpovedný orgán a poskytnúť mu všetky potrebné informácie o povahe, očakávanom trvaní a predvídateľných následkoch a je povinný podniknúť akékoľvek opatrenia za účelom minimalizovania možnej škody. Každá zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 21 Zmluvy. Ak neodstúpi od Zmluvy, konečný príjemca je povinný minimalizovať čas pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a v súlade s tým bezodkladne písomne informovať zodpovedný orgán.
- (2) Zodpovedný orgán môže požiadať konečného príjemcu, aby pozastavil realizáciu celého Projektu alebo časti Projektu, ak okolnosti vylučujúce zodpovednosť spôsobujú, že je príliš náročné alebo nebezpečné v Projekte pokračovať. Každá zmluvná strana môže od Zmluvy odstúpiť v súlade s článkom 21 Zmluvy. Ak od Zmluvy neodstúpi, konečný príjemca je povinný minimalizovať čas pozastavenia realizácie Projektu a pokračovať v realizácii, keď to okolnosti umožnia, a to s predchádzajúcim písomným súhlasom zodpovedného orgánu.
- (3) V prípade uplatnenia postupu podľa odseku 1 alebo odseku 2 tohto článku Zmluvy môže zodpovedný orgán predĺžiť dobu realizácie Projektu, bez toho, aby boli dotknuté dodatky k Zmluve, ktoré môžu byť nevyhnutné na prispôsobenie Projektu novým podmienkam realizácie, maximálne však do 31. decembra 2009.

## **Článok 20**

### **Pozastavenie platieb Projektu**

- (1) Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie grantu v prípade porušenia Zmluvy konečným príjemcom, pokiaľ Zodpovedný orgán neodstúpil od Zmluvy podľa článku 21 Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany konečného príjemcu. Zodpovedný orgán je oprávnený pozastaviť poskytovanie grantu aj v prípade, ak poskytnutiu grantu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to až do doby zániku tejto okolnosti.
- (2) Zodpovedný orgán písomne oznámi konečnému príjemcovi pozastavenie poskytovania grantu, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy. Doručením tohto oznámenia konečnému príjemcovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania grantu.
- (3) Ak konečný príjemca odstráni zistené porušenie Zmluvy podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy, je povinný bezodkladne doručiť zodpovednému orgánu oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Zodpovedný orgán overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli konečným príjemcom odstránené, obnoví poskytovanie grantu konečnému príjemcovi.
- (4) V prípade zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy sa zodpovedný orgán zaväzuje doručiť konečnému príjemcovi oznámenie o zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť. Doručením oznámenia dochádza k obnoveniu poskytovania grantu konečnému príjemcovi.

## Článok 21

### Ukončenie zmluvného vzťahu

- (1) Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 26 ods. 2 Zmluvy.
- (2) Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.
- (3) Každá zo zmluvných strán má právo od Zmluvy odstúpiť, ak sa plnenie podstatnej zmluvnej povinnosti pre niektorú zo zmluvných strán stalo úplne nemožným a zmluvné strany sa nedohodli inak. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že za podstatnú zmluvnú povinnosť považujú akýkoľvek záväzok, ktorý vplýva z tejto Zmluvy.
- (4) Zodpovedný orgán odstúpi od tejto Zmluvy najmä v prípade, ak:
  - a) konečný príjemca nezačne realizovať Projekt v lehote podľa článku 4 ods. 2 Zmluvy,
  - b) konečný príjemca bezdôvodne nesplní akýkoľvek zo svojich záväzkov a neučiní tak ani potom ako mu bola doručená písomná žiadosť zodpovedného orgánu, aby takýto splnil záväzok alebo neposkytne do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní od doručenia žiadosti zodpovedného orgánu uspokojivé vysvetlenie,
  - c) nastala objektívna nemožnosť plnenia Zmluvy na strane konečného príjemcu alebo bola realizácia Projektu zmarená z objektívnych príčin,
  - d) sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu konečným príjemcom v procese hodnotenia a schvaľovania projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu schválených zásad politiky konfliktu záujmov, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány,
  - e) konečný príjemca je podozrivý z akejkoľvek podvodnej činnosti alebo korupcie alebo je zapojený do kriminálnej organizácie alebo akejkoľvek inej nelegálnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy ES; toto sa vzťahuje aj na dodávateľov a zástupcov konečného príjemcu,
  - f) konečný príjemca zmení právnu formu, pokiaľ nie je o tejto skutočnosti vypracovaný dodatok ku Zmluve,
  - g) konečný príjemca urobí nepravdivé alebo neúplné vyhlásenie za účelom získania grantu ustanoveného v Zmluve alebo poskytne správy, ktoré nie sú v súlade so skutočnosťou,
  - h) konečný príjemca vykoná úkon, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas zodpovedného orgánu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany konečného príjemcu bez žiadosti o takýto súhlas.
- (5) Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane, bez toho aby bol zodpovedný orgán povinný uhradiť akékoľvek odškodné.
- (6) Konečný príjemca nezodpovedá za porušenie zmluvnej povinnosti, ak splneniu jeho povinnosti bráni prekážka, ktorá nastala bez jeho zavinenia a ak nemožno rozumne predpokladať, že by konečný príjemca túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonal alebo, že by v čase podpisu tejto Zmluvy túto prekážku predvídal.

- (7) V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva zodpovedného orgánu, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutého grantu, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy.
- (8) Pred odstúpením od Zmluvy alebo namiesto odstúpenia od Zmluvy v súlade s týmto článkom Zmluvy môže zodpovedný orgán bez predchádzajúceho upozornenia pozastaviť platby ako preventívne opatrenie.

## **Článok 22**

### **Vysporiadanie finančných vzťahov a zmluvná pokuta**

- (1) Konečný príjemca sa zaväzuje vrátiť zodpovednému orgánu akékoľvek vyplatené sumy presahujúce konečnú splatnú sumu grantu, do 15 (slovom pätnástich) dní odo dňa prijatia žiadosti zodpovedného orgánu o vrátenie.
- (2) Konečný príjemca je povinný:
  - a) vrátiť grant alebo jeho časť, ak ho do ukončenia Projektu nevyčerpal,
  - b) vrátiť grant alebo jeho časť v prípade platby poskytnutej omylom,
  - c) vrátiť grant alebo jeho časť, ak porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená porušenie finančnej disciplíny podľa § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - d) ak to určí zodpovedný orgán, vrátiť grant alebo jeho časť ak konečný príjemca porušil povinnosti uvedené v Zmluve a porušenie povinnosti znamená nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 7 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006,
  - e) ak to určí zodpovedný orgán, vrátiť grant alebo jeho časť, ak pri realizácii aktivít Projektu konečný príjemca porušil iné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky alebo príslušné právne predpisy ES,
  - f) vrátiť grant vo výške príjmu z Projektu v prípade, ak počas realizácie aktivít Projektu alebo v piatich, resp. troch rokoch od ukončenia realizácie aktivít Projektu došlo k vytvoreniu príjmu podľa čl. 55 nariadenia Rady a Európskeho parlamentu (ES) č. 1083/2006,
  - g) vrátiť výnos z prostriedkov štátneho rozpočtu SR podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vzniknutý na základe úročenia poskytnutého grantu (ďalej len „výnos“).
- (3) Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy, je konečný príjemca povinný vrátiť zodpovednému orgánu grant vyplatený od času odstúpenia od Zmluvy.
- (4) Avšak v prípade neoprávneného odstúpenia od Zmluvy zo strany konečného príjemcu, podľa článku 21 ods. 3 Zmluvy, zodpovedný orgán môže požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie už zaplatených súm z grantu a to priamo úmerne k závažnosti daných zlyhaní a po tom, ako je konečnému príjemcovi umožnené predložiť svoje pripomienky.
- (5) Sumy, ktoré majú byť vrátené zodpovednému orgánu, môžu byť vzájomne započítané s akýmkoľvek sumami splatnými voči konečnému príjemcovi. Toto neovplyvní právo zmluvných strán dohodnúť sa na splátkovej platbe.

- (6) Bankové poplatky vzniknuté pri vracaní splatných súm zodpovednému orgánu bude v celom rozsahu znášať konečný príjemca.
- (7) Povinnosť vrátenia grantu alebo jeho časti podľa tohto článku Zmluvy a rozsah tohto vrátenia v členení podľa zdrojov v zmysle článku 3 ods. 2 Zmluvy stanoví zodpovedný orgán v písomnej žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov, ktorú zašle konečnému príjemcovi. V žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov zodpovedný orgán uvedie výšku grantu, príjmu alebo výnosu, ktorú má konečný príjemca vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je konečný príjemca povinný vrátenie grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu vykonať. Vo výzve zodpovedný orgán súčasne poučí konečného príjemcu o následkoch nevrátenia grantu v stanovenej lehote, t.j. že zodpovedný orgán oznámi túto skutočnosť ako porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly, ktorá začne správne konanie a uloží odvod, penále, pokutu podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- (8) Konečný príjemca je povinný vrátiť grant alebo jeho časť, príjem alebo výnos uvedený v žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov do 15 (slovom pätnástich) pracovných dní odo dňa vystavenia žiadosti o vrátenie finančných prostriedkov. V prípade, že konečný príjemca túto povinnosť nesplní, zodpovedný orgán oznámi porušenie finančnej disciplíny príslušnej správe finančnej kontroly.
- (9) Konečný príjemca je povinný v lehote do 7 (slovom siedmych) pracovných dní od uskutočnenia vrátenia grantu alebo jeho časti, príjmu alebo výnosu, ktoré sa uskutočnilo formou platby na účet, resp. formou úpravy rozpočtu prostredníctvom rozpočtového opatrenia, zaslať zodpovednému orgánu písomné „Oznámenie o vrátení finančných prostriedkov“, ktoré je súčasťou Príručky pre konečného príjemcu spolu s výpisom z bankového účtu, resp. vytlačeným evidenčným listom úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Projektu.
- (10) Ak konečný príjemca nevráti prostriedky v rámci lehoty stanovenej zodpovedným orgánom, zodpovedný orgán môže (pokiaľ konečný príjemca nie je štátnym orgánom členského štátu Spoločenstva) zvýšiť splatnú sumu účtovaním úroku vo výške reeskontnej sadzby používanej Národnou bankou Slovenska prvý deň v mesiaci, kedy lehota uplynula, plus tri a pol percentuálnych bodov. Úrok z omeškania je splatný za obdobie, ktoré uplynulo medzi lehotou splatnosti platby stanovenou zodpovedným orgánom a dátumom, kedy bola platba skutočne uskutočnená. Akékoľvek čiastkové platby majú najprv pokryť takto stanovený úrok.
- (11) Konečný príjemca berie na vedomie, že vzhľadom na povahu grantu poskytnutého na základe tejto Zmluvy (prostriedky štátneho rozpočtu) je orgán príslušný v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t.j. príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR, oprávnený vymáhať od konečného príjemcu grant aj bez podnetu zodpovedného orgánu alebo nad rámec podnetu zodpovedného orgánu. Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami ES a štátneho rozpočtu SR ukladá a vymáha príslušná správa finančnej kontroly alebo Ministerstvo financií SR (§ 31 ods. 9 zákona č. 523/2004 Z. z.).
- (12) Ak konečný príjemca zistí nezrovnalosť súvisiacu s Projektom, je povinný túto nezrovnalosť bezodkladne oznámiť zodpovednému orgánu a zároveň mu predložiť príslušné dokumenty týkajúce sa tejto nezrovnalosti. Túto povinnosť má konečný príjemca do 31. decembra 2015.

- (13) Ak sa konečný príjemca dostane do omeškania s plnením svojej povinnosti zo Zmluvy, a to:
- a) oznamovacej povinnosti,
  - b) ktorejkoľvek povinnosti spojenej s informovaním a publicitou,
  - c) povinnosti poskytnúť súčinnosť zodpovednému orgánu
- zodpovedný orgán je oprávnený uplatniť voči konečnému príjemcovi zmluvnú pokutu maximálne do výšky 0,1 % (slovom jedna desatina percenta) zo sumy grantu uvedenej v článku 3 ods. 1 Zmluvy za každý aj začatý deň omeškania.

### **Článok 23**

#### **Zmeny a doplnenia Zmluvy**

- (1) Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať na základe dohody zmluvných strán. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia ustanovení Zmluvy, vrátane príloh k Zmluve, musia mať formu písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- (2) Žiadosť o zmenu alebo doplnenie Zmluvy predkladá konečný príjemca zodpovednému orgánu 30 (slovom tridsiatich) dní pred dátumom, kedy by mala zmena vstúpiť do platnosti, pokiaľ neexistujú výnimočné okolnosti náležite odôvodnené konečným príjemcom a uznané zodpovedným orgánom. Žiadosť konečného príjemcu musí byť riadne odôvodnená a musí obsahovať už prepracované tie časti Zmluvy alebo jej príloh, ktorých sa žiadosť o zmenu alebo doplnenie týka.
- (3) Chyby v písaní alebo počítaní, vyskytujúce sa v texte Zmluvy, sa odstraňujú bezodkladne po ich zistení vyhotovením písomného oznámenia zodpovedného orgánu o ich oprave. Oznámenie zasiela zodpovedný orgán konečnému príjemcovi do 10 (slovom desiatich) pracovných dní od jeho vyhotovenia.
- (4) Účelom alebo výsledkom dodatku nesmie byť zmena Zmluvy ktorá by,
  - a) spochybnila rozhodnutie o udelení grantu,
  - b) zmenila rozsah a účel Projektu, okrem postupu podľa ods. 5 tohto článku,
  - c) predĺžila trvanie Projektu na dobu po dni 31.12.2009,
  - d) zvýšila maximálnu výšku grantu uvedenú v článku 3 ods. 2 Zmluvy, okrem postupu podľa ods. 5. tohto článku alebo
  - e) bola v rozpore s rovnocenným zaobchádzaním so žiadateľmi.
- (5) V nadväznosti na priebeh realizácie Projektu a jeho výsledky, zdokumentované v priebežných správach konečného príjemcu podľa čl. 8 Zmluvy, môže zodpovedný orgán výhradne na základe svojho uváženia písomne požiadať konečného príjemcu o predloženie návrhu úprav Projektu v zmysle rozšírenia aktivít Projektu, prípadne doplnenia ďalších aktivít Projektu, ktoré budú prispievať k napĺňaniu celkového cieľa a špecifických cieľov Projektu. V žiadosti uvedie lehotu, v rámci ktorej sa môže konečný príjemca k žiadosti vyjadriť a predložiť návrh úprav Projektu, ktorá nemôže byť kratšia ako 10 (slovom desať) pracovných dní od zaslania žiadosti zodpovednému orgánu. Návrh úprav Projektu musí obsahovať návrh vecných a finančných úprav Projektu ako aj ich podrobné zdôvodnenie. Návrh úprav Projektu musí nadväzovať na špecifické ciele Projektu a musí byť v súlade s pravidlami oprávnenosti pre EIF. Návrh úprav Projektu nesmie:

- a) meniť špecifické ciele Projektu stanovené v prílohe 1 Zmluvy,
- b) narušiť priebeh a úspešnú realizáciu Projektu,
- c) navyšovať maximálnu výšku grantu bez pridanej hodnoty pre Projekt.

Zodpovedný orgán vyhodnotí návrh úprav Projektu najneskôr do 30 (slovom tridsať) dní od predloženia úprav Projektu a písomne oboznámi konečného príjemcu s výsledkom vyhodnotenia. Zodpovedný orgán si vyhradzuje právo neschváliť návrh úprav Projektu. Návrh úprav Projektu schvaľuje zodpovedný orgán podpisom dodatku k Zmluve podľa ods. 1 tohto článku.

- (6) Ak zmena rozpočtu Projektu v prílohe č. 2 Zmluvy neovplyvňuje základný účel Projektu a finančný dopad je limitovaný na presun prostriedkov v rámci rovnakej kapitoly rozpočtu Projektu alebo na presun medzi kapitolami rozpočtu Projektu do výšky najviac 10% (slovom desať percent) oproti pôvodne uvedenej celkovej sume výdavkov pre každú kapitolu rozpočtu Projektu, konečný príjemca môže uskutočniť tento presun formou bezodkladného písomného oznámenia zodpovednému orgánu. Táto zmena rozpočtu môže ovplyvniť jednotkovú cenu alebo počet jednotiek príslušnej rozpočtovej položky. V rámci tejto zmeny rozpočtu nie je možné doplniť nové rozpočtové položky.
- (7) Pri postupe podľa odseku 6 si zodpovedný orgán vyhradzuje právo vždy vopred schvaľovať akékoľvek zmeny rozpočtových položiek týkajúcich sa personálnych nákladov konečného príjemcu. V prípade nedodržania tohto postupu budú výdavky považované za neoprávnené.
- (8) Zmeny adresy, zmeny bankového účtu a zmeny audítora uvedeného v článku 13 ods. 4 Zmluvy je potrebné oznámiť písomne; to nebráni zodpovednému orgánu, aby nesúhlasil s výberom bankového účtu alebo audítora uskutočneným konečným príjemcom.
- (9) Zodpovedný orgán si vyhradzuje právo požadovať, aby bol audítor uvedený v článku 13 ods. 4 Zmluvy vymenený, ak podmienky, ktoré neboli známe v čase podpisu Zmluvy spochybňujú nezávislosť audítora alebo jeho profesionálne štandardy.

## **Článok 24**

### **Riešenie sporov**

- (1) Prípadné spory vyplývajúce zo Zmluvy sa budú riešiť prednostne mimosúdnyhým zmierom. Za týmto účelom sú zmluvné strany povinné oznámiť písomnou formou svoje stanoviská a akékoľvek riešenia, ktoré považujú za možné a stretnúť sa na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvná strana je povinná odpovedať na žiadosť o zmier do 30 (slovom tridsať) dní. Ak výsledkom nie je dohoda zmluvných strán o tom, že spor je odstránený po uplynutí 120 dní (slovom sto dvadsať) od prvej žiadosti, každá zmluvná strana môže oznámiť druhej zmluvnej strane, že považuje tento postup za neúspešný.
- (2) V prípade, ak nedôjde k dohode medzi zmluvnými stranami, zmluvné strany sa dohodli, že spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.

## **Článok 25**

### **Komunikácia zmluvných strán a kontaktné údaje**

- (1) Za účelom efektívneho, včasného a riadneho plnenia záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy si zmluvné strany dojednali pravidlá komunikácie a spôsob výmeny informácií. Komunikácia zmluvných strán sa uskutočňuje v písomnej forme, kedy sú zmluvné

strany povinné uvádzať názov Projektu a kód Projektu podľa článku 2 ods. 1 Zmluvy. Písomnosti musia byť doručené na adresy:

Pre zodpovedný orgán:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Odbor zahraničnej pomoci  
Pribinova 2  
812 72 Bratislava

Pre konečného príjemcu:

Názov: **Košický samosprávny kraj**  
Ulica: Námestie maratónu 1  
PSČ a mesto: 042 66 Košice

(2) Korešpondencia adresovaná do vlastných rúk sa považuje za doručenú:

- a) dňom prevzatia písomnosti konečným príjemcom,
- b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti konečným príjemcom,
- c) po uplynutí 3 dní od uloženia písomnosti na pošte, aj keď sa konečný príjemca o uložení nedozvedel.

(3) Všetky oficiálne dokumenty konečného príjemcu predkladané zodpovednému orgánu musia byť podpísané jeho štatutárnym zástupcom, alebo inou splnomocnenou osobou v súlade s prílohami č. 3 a 4 Zmluvy. Osoby oprávnené konať v mene konečného príjemcu (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v prílohe č. 3 a v prílohe č. 4 Zmluvy spolu s ich podpisovými vzormi a plnými mocami. Konečný príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť zodpovednému orgánu zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť zodpovednému orgánu nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je konečný príjemca povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.

(4) Vzájomná písomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu a/alebo faxom. Ak sa zmluvné strany dohodnú na používaní elektronickej formy komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovej formy komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

## **Článok 26**

### **Záverečné ustanovenia**

(1) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zástupcami zmluvných strán.

(2) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a stráca platnosť a účinnosť uplynutím 5 (slovom piatich) rokov po dni finančného ukončenia realizácie Projektu podľa článku 4 ods. 5 Zmluvy.

(3) Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:

- a) príloha č. 1: Projekt - žiadosť o grant,

- b) príloha č. 2: Rozpočet Projektu s komentárom,
- c) príloha č. 3: Podpisové vzory overené notárom alebo matričným úradom
- d) príloha č. 4: Plnomocenstvo

Konečný príjemca podpisom tejto Zmluvy vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

- (4) Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
- (5) Právne vzťahy Zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a príslušnými právnymi predpismi ES.
- (6) V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný Zmluvou.
- (7) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z toho dva rovnopisy obdrží zodpovedný orgán a jeden rovnopis obdrží konečný príjemca. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy uloženého u zodpovedného orgánu.
- (8) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov, a že podpisujúce osoby sú na tento podpis oprávnené, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

**za zodpovedný orgán**

V Bratislave dňa.....

*Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš*

*Funkcia:*

*vedúci služobného úradu MV SR*

*splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.:*

*KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008*

*Podpis:*

*Odtlačok pečiatky:*

**za konečného príjemcu**

V Košiciach dňa.....

*Meno a priezvisko: JUDr. Zdenko Trebuľa*

*Funkcia: predseda samosprávneho kraja*

*Podpis:*

*Odtlačok pečiatky:*



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky



**Zodpovedný orgán pre všeobecný program  
Solidarita a riadenie migračných tokov**

**FORMULÁR  
ŽIADOSTI O GRANT  
NA INDIVIDUÁLNY PROJEKT**

**referenčné číslo: SK 2/2007/2008 EIF**

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| Názov žiadateľa : | Košický samosprávny kraj |
|-------------------|--------------------------|

|              |                      |
|--------------|----------------------|
| Kód projektu | SK 0708 EIF P1/12 IP |
|--------------|----------------------|

(Len pre vnútornú potrebu zodpovedného orgánu, vyplní  
Zodpovedný orgán)

**A. ŽIADATEĽ**

Nevyplnené údaje prečiarknite

| A.1. INFORMÁCIE O ŽIADATEĽOVI   |                                                                      |                             |                     |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| Právnická osoba (PO):           |                                                                      | Košícký samosprávny kraj    |                     |
| Skrátený názov (ak sa používa): |                                                                      | KSK                         |                     |
| Sídlo PO:                       | PSČ                                                                  | Obec (mesto a mestská časť) | Ulica, číslo domu   |
|                                 | 042 66                                                               | Košice                      | Námestie Maratónu 1 |
| Právna forma                    | 803 Samosprávny kraj (úrad samosprávneho kraja)                      |                             |                     |
| IČO                             | 35541016                                                             | DIČ                         | 2021624924          |
| Platca DPH                      | <input type="checkbox"/> ÁNO <input checked="" type="checkbox"/> NIE |                             |                     |

1.

| A.2. ŠTATUTÁRNI ZÁSTUPCOVIA PRÁVNICKEJ OSOBY |                   |                             |                       |
|----------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|-----------------------|
| Titul                                        | Meno              | Priezvisko                  | Titul (za menom)      |
| JUDr.                                        | Zdenko            | Trebuľa                     |                       |
|                                              |                   |                             |                       |
| Adresa trvalého bydliska:                    | PSČ               | Obec (mesto a mestská časť) | Ulica, číslo domu     |
|                                              | 040 01            | Košice                      | Kukučínova 20         |
| Telefón (aj predvoľbu)                       | +421 55 726 81 15 |                             | Fax +421 55 726 81 19 |
| E-mail                                       | vuc@vucke.sk      |                             |                       |

2.

| A.3. KONTAKTNÁ OSOBA PRE PROJEKT (ADRESA PRE DORUČENIE) <sup>1</sup> |                                                            |     |                   |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----|-------------------|
| Meno a priezvisko, titul                                             | JUDr. Mgr. Dušan Šlosár, PhD.                              |     |                   |
| Funkcia                                                              | vedúci Referátu krízového riadenia a komunitných projektov |     |                   |
| Adresa (vrátane PSČ)                                                 | Námestie Maratónu 1, 042 66 Košice                         |     |                   |
| Telefón (aj predvoľbu)                                               | +421 55 619 66 48                                          | Fax | +421 55 726 81 19 |
| E-mail                                                               | dusan.slosar@vucke.sk                                      |     |                   |

3.

<sup>1</sup> Vyplniť len v prípade, ak štatutárny zástupca žiadateľa poverí konkrétnu osobu ako kontaktnú osobu pre projekt. Kontaktná osoba poskytuje informácie, spolupracuje s poverenými pracovníkmi pri monitorovaní, zodpovedá za realizáciu projektu. Nemá však oprávnenie na podpis akýchkoľvek dokumentov súvisiacich s projektom.

| <b>A.4. PROFIL ŽIADATEĽA</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rok vzniku organizácie                                      | 1.12.2001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Kedy organizácia začala vyvíjať svoju činnosť               | 1.12.2001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Hlavné činnosti organizácie súvisiace s aktivitami projektu | <p>Košický samosprávny kraj so sídlom v Košiciach bol zriadený Zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) na základe Ústavy č. 460/1992 Zb. v znení neskorších ústavných zákonov.</p> <p>IV. hlava Ústavy č. 460/1992 Zb. (čl.64-71) určuje vyšší územný celok za jednotku územnej samosprávy.</p> <p>Zákon č. 302/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov určil názov, sídlo, pôsobnosť, financovanie a majetkové pomery Košického samosprávneho kraja jeho orgány a ich pôsobnosť. Vyššie citovaný zákon v § 4 určuje pôsobnosť KSK:</p> <p>(1) Samosprávny kraj pri výkone samosprávy sa stará o všestranný rozvoj svojho územia a o potreby svojich obyvateľov. Pritom najmä</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) zabezpečuje tvorbu a plnenie programu sociálneho, ekonomického a kultúrneho rozvoja územia samosprávneho kraja,</li> <li>b) vykonáva plánovacie činnosti týkajúce sa územia samosprávneho kraja,</li> <li>c) obstaráva, prerokúva a schvaľuje územnoplánovacie podklady samosprávneho kraja a územné plány regiónov,</li> <li>d) účelne využíva miestne ľudské, prírodné a iné zdroje,</li> <li>e) vykonáva vlastnú investičnú činnosť a podnikateľskú činnosť v záujme zabezpečenia potrieb obyvateľov samosprávneho kraja a rozvoja samosprávneho kraja,</li> <li>f) zakladá, zriaďuje, zrušuje a kontroluje svoje rozpočtové a príspevkové organizácie a iné právnické osoby podľa osobitných predpisov,</li> <li>g) podieľa sa na tvorbe a ochrane životného prostredia,</li> <li>h) utvára predpoklady na optimálne usporiadanie vzájomných vzťahov sídelných útvarov a ostatných prvkov svojho územia,</li> <li>i) obstaráva a schvaľuje program rozvoja v oblasti poskytovania sociálnych služieb</li> </ul> |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | <p>a spolupracuje s obcami a inými právnickými a fyzickými osobami pri výstavbe zariadení a bytov určených na poskytovanie sociálnych služieb,</p> <p>j) utvára podmienky na rozvoj zdravotníctva,</p> <p>k) utvára podmienky na rozvoj výchovy a vzdelávania, najmä v stredných školách, a na rozvoj ďalšieho vzdelávania,</p> <p>l) utvára podmienky na tvorbu, prezentáciu a rozvoj kultúrnych hodnôt a kultúrnych aktivít a stará sa o ochranu pamiatkového fondu,</p> <p>m) utvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu a koordinuje tento rozvoj,</p> <p>n) koordinuje rozvoj telesnej kultúry a športu a starostlivosť o deti a mládež,</p> <p>o) spolupracuje s obcami pri tvorbe programov sociálneho a ekonomického rozvoja obcí,</p> <p>p) podieľa sa na riešení problémov, ktoré sa týkajú viacerých obcí na území samosprávneho kraja,</p> <p>q) rozvíja spoluprácu s územnými celkami a s orgánmi iných štátov,</p> <p>r) vykonáva ďalšie pôsobnosti ustanovené osobitnými zákonmi.</p> <p>S cieľmi a aktivitami projektu súvisia body a), h), k), l), p)</p>                                          |
| <p>Zdroje organizácie<br/>(nehnutelnosti, zariadenia, ľudské zdroje, financie)</p> | <p><b>Nehnutelnosti</b> – Košický samosprávny kraj disponuje nehnuteľným majetkom (pozemkami a budovami), ktoré sú vo vlastníctve KSK a sú využívané na zabezpečenie výkonu úloh stanovených zákonom. Tieto nehnuteľnosti sú využívané aj na realizáciu projektov podporených zo štrukturálnych fondov, kde realizátorom projektu (resp. žiadateľom, resp. konečným príjemcom nenávratného finančného príspevku) je Košický samosprávny kraj, organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja. Košický samosprávny kraj má vo svojom vlastníctve nehnuteľnosti (stavby a pozemky) v celkovej hodnote 2 124 304 000,- Sk (viď. tabuľka nižšie z platného Záverečného účtu za rok 2008).</p> <p><b>Zariadenia</b> – Košický samosprávny kraj disponuje zariadeniami (nábytok, technické vybavenie, autá a pod.), ktoré sú využívané na plnenie úloh v pôsobnosti KSK a implementáciu projektov podporených zo štrukturálnych fondov. Košický samosprávny kraj má vo svojom vlastníctve zariadenia v celkovej hodnote 1 034 127 000,- Sk (viď. tabuľka nižšie z platného Záverečného účtu za</p> |

rok 2008).

**Majetok za Úrad KSK k 31. 12. 2007**

v tis. Sk

|                                             |                  |
|---------------------------------------------|------------------|
| 013 - Software                              | 14 481           |
| 019 - Ostatný dlhodobý nehm. majetok        | 51               |
| 041 - Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok | 2 319            |
| <b>Dlhodobý nehmotný majetok spolu</b>      | <b>16 851</b>    |
| 021 - Stavby                                | 1 951 840        |
| 022 - Stroje, prístroje a zariadenia        | 1 034 127        |
| 023 - Dopravné prostriedky                  | 50 946           |
| 031 - Pozemky                               | 172 464          |
| 032 - Umelecké diela a zbierky              | 7 723            |
| 042 - Obstaranie dlhodobého majetku         | 408 461          |
| 052 - Poskytnuté preddavky na DHM           | 0                |
| <b>Dlhodobý hmotný majetok spolu</b>        | <b>3 625 561</b> |
| 061 - Podielové cenné papiere               | 3 700            |
| 069 - Dlhodobý finančný majetok             | 2 969            |
| <b>Dlhodobý finančný majetok spolu</b>      | <b>6 669</b>     |
|                                             |                  |
| <b>SPOLU (v obstarávacej cene)</b>          | <b>3 649 081</b> |
|                                             |                  |
| <b>SPOLU (v zostatkovej cene)</b>           | <b>1 827 737</b> |

**Ľudské zdroje** – KSK disponuje ľudskými zdrojmi – odborníkmi z rôznych oblastí v celkovom počte 201 + 3 volení zamestnanci k dátumu podania žiadosti o grant. Zamestnanci Úradu Košického samosprávneho kraja poverení prípravou a realizáciou projektov majú skúsenosti s implementáciou projektov z predvstupových a štrukturálnych fondov. Ďalšími ľudskými zdrojmi, ktorými KSK disponuje a budú využité v rámci realizácie projektu sú zamestnanci stredných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja. V týchto školách sa budú realizovať aktivity informačných kampaní zameraných na mládež/

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                  | vzdelávanie na stredných školách.<br>Financie – Košický samosprávny kraj má bežné a kapitálové príjmy a výdavky uvedené v Záverečnom účte, ktorý je vždy k začiatku roka predkladaný zastupiteľstvu KSK na schválenie. V súčasnosti sa pripravuje Záverečný účet za rok 2008, ktorý bude predložený na schválenie zastupiteľstvom. Platným Záverečným účtom je (do schválenia ZU za rok 2008) Záverečný účet za rok 2007, z ktorého sme čerpali číselné údaje pri spracovaní projektovej dokumentácie tohto projektu. |                    |
| Vedenie účtovníctva                              | <input type="checkbox"/> jednoduché <input checked="" type="checkbox"/> podvojný                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                    |
| Zoznam osôb oprávnených konať v mene organizácie | Meno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Pracovné zaradenie |
|                                                  | JUDr. Zdenko Trebuľa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | predseda           |
|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                    |

#### A.5. KAPACITA NA RIADENIE A REALIZÁCIU PROJEKTU

Stručne popíšte projekty riadené vašou organizáciou počas posledných 5 rokov a ktoré spadajú do rámca tohto programu, pričom identifikujte každý projekt podľa nasledujúcich požiadaviek<sup>2</sup>

Ide predovšetkým o projekty realizované na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja, kde KSK mal úlohy metodického, organizačného a odborného charakteru. Projekty boli realizované z vlastných rozpočtových zdrojov na základe Koncepcie výchovy a vzdelávania žiakov v Košickom samosprávnom kraji, v ktorej Košický samosprávny kraj metodicky usmerňuje riaditeľov škôl realizovať aktivity smerujúce k výchove k tolerancii voči migrantom.

##### **Projekt 1.: Ľudia ako my - migrácia a azyl v podmienkach Slovenskej republiky**

- a) cieľ a miesto realizácie projektu: Získať základné poznatky o plnení národného plánu výchovy k ľudským právam v rezorte školstva Spojená škola Stojan 1, Spišská Nová Ves
- b) výsledky projektu: odborný seminár organizovaný 19. 03. 2007
- c) celkové náklady: 0
- d) finančné zdroje: vlastné zdroje školy
- e) úloha vašej organizácie v projekte: odborné vedenie seminára

<sup>2</sup> Napríklad projekty financované z predvstupových fondov, zo štátneho rozpočtu, štrukturálnych fondov, vlastných zdrojov a iné.

**Projekt 2.: Filmový klub**

a) cieľ a miesto realizácie projektu: ukázať život azylantov a migrantov v novej vlasti, viaceré príčiny, prečo sa človek stáva migrantom. Výchovne sme sa snažili žiakom sprostredkovať dostatok informácií na správne posúdenie postavenia migrantov v našej krajine.

Projekt bol realizovaný priamo na škole, kde počas šk. roka 2007/2008 fungoval záujmový krúžok Filmový klub, ktorý spolupracoval s občianskym združením Človek v ohrození.

Miestom realizácie bolo Gymnázium v Trebišove na Komenského ul. č. 32.

b) výsledky projektu: besedy a premietanie filmov s danou tematikou za prítomnosti psychológa a príslušníka Policajného zboru.

c) celkové náklady: 49,79 €

d) finančné zdroje: finančné prostriedky boli získané z projektu Predaj vianočných pohľadníc UNICEF.

e) úloha vašej organizácie v projekte: Metodické riadenie. Škola poskytla organizačné a technické zabezpečenie celého projektu, do projektu boli zapojení žiaci školy Gymnázia v Trebišove.

**Projekt 3.: Výtvarná súťaž "Každý rovný, všetci rovní"**

a) cieľ a miesto realizácie projektu: Vychovávať mládež k tolerancii k migrantom a azylantom. Miesto realizácie projektu SOŠ obchodu a služieb, Školská č. 4, Michalovce

b) výsledky projektu: výkresy spracované na CD

c) celkové náklady: poštovné, farby, výkresy – 20 eur

d) finančné zdroje: vlastné zdroje rozpočtu školy

e) úloha vašej organizácie v projekte: Projekt realizovaný školou v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK za aktívnej účasti Košického samosprávneho kraja.

**Projekt 4.: Olympiáda ľudských práv**

a) cieľ a miesto realizácie projektu: Vychovávať a vzdelávať mládež k tolerancii k migrantom a azylantom. Miesto realizácie projektu SOŠ obchodu a služieb, Školská č. 4, Michalovce

b) výsledky projektu

c) celkové náklady: 30 eur – cestovné, pretože žiaci postúpili na krajské kolo

d) finančné zdroje: vlastné z rozpočtu školy

e) úloha vašej organizácie v projekte: Projekt realizovaný školou v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK za aktívnej účasti Košického samosprávneho kraja.

**Projekt 5.: Konferencia realizovaná pracovníkmi Ministerstva vnútra SR "O koncepcii migračnej politiky SR"**

a) cieľ a miesto realizácie projektu: Oboznámiť mládež s Koncepciou migračnej politiky SR. Miesto realizácie projektu SOŠ obchodu a služieb, Školská č. 4, Michalovce

b) výsledky projektu

c) celkové náklady: 0

d) finančné zdroje: vlastné zdroje (priestory) školy

e) úloha vašej organizácie v projekte: Projekt realizovaný školou v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK za aktívnej účasti Košického samosprávneho kraja.

Zdroje (uveďte prosím podrobnosti o zdrojoch, ku ktorým má Vaša organizácia prístup)

|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ročný príjem počas posledných 3 rokov, z toho dotácie/ nenávratný finančný príspevok | <p>Ročný príjem počas posledných 3 rokov je uvedený v schválených Záverečných účtoch platných k dátumu podania projektu, teda za rok 2005, 2006 a 2007. Ročný príjem za rok 2008 bude uvedený v Záverečnom účte za rok 2008, ktorý sa v súčasnosti pripravuje a bude schválený v prvom štvrtroku roka 2009.</p> <p>Ročný príjem za rok 2005:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bežné príjmy: 3 107 732 000,- Sk</li> <li>- kapitálové príjmy: 164 152 000,- Sk</li> <li>- z toho dotácie/nenávratný finančný príspevok <ul style="list-style-type: none"> <li>o bežné príjmy: 1 404 289 000,- Sk</li> <li>o kapitálové príjmy: 141 244 000,- Sk</li> </ul> </li> </ul> <p>Ročný príjem za rok 2006:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bežné príjmy: 3 446 408 000,- Sk</li> <li>- kapitálové príjmy: 30 297 000,- Sk</li> <li>- z toho dotácie/nenávratný finančný príspevok <ul style="list-style-type: none"> <li>o bežné príjmy: 1 553 050 000,- Sk</li> <li>o kapitálové príjmy: 21 939 000,- Sk</li> </ul> </li> </ul> <p>Ročný príjem za rok 2007:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- bežné príjmy: 3 637 977 000,- Sk</li> <li>- kapitálové príjmy: 85 543 000,- Sk</li> <li>- z toho dotácie/nenávratný finančný príspevok <ul style="list-style-type: none"> <li>o bežné príjmy: 1 571 696 000,- Sk</li> <li>o kapitálové príjmy: 44 950 000,- Sk</li> </ul> </li> </ul> |
| Počet zamestnancov (priemerný stav ku dňu podania žiadosti)                          | 201 + 3 volení zamestnanci                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------|--------------------------------------|----|---------------------------------------------|-------|----------------------------------------|---------------|--------------|-----------|--------------------------------------|-----------|----------------------------|--------|---------------|---------|--------------------------------|-------|-------------------------------------|---------|-----------------------------------|---|--------------------------------------|------------------|-------------------------------|-------|---------------------------------|-------|----------------------------------------|--------------|--|--|------------------------------------|------------------|--|--|-----------------------------------|------------------|
| Investičný majetok (v tis. Sk)              | <p>Investičný majetok popisuje nasledovná tabuľka. Investičný majetok je k 31.12.2007, teda podľa aktuálne schválenému Záverečnému účtu. Investičný majetok za rok 2008 bude uvedený v Záverečnom účte, ktorý bude predložený na schválenie Zastupiteľstvu KSK v prvom štvrtroku roka 2009.</p> <p><b>Majetok za Úrad KSK k 31. 12. 2007</b></p> <p style="text-align: right;">v tis. Sk</p> <table border="1"> <tr><td>013 - Software</td><td>14 481</td></tr> <tr><td>019 - Ostatný dlhodobý nehm. majetok</td><td>51</td></tr> <tr><td>041 - Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok</td><td>2 319</td></tr> <tr><td><b>Dlhodobý nehmotný majetok spolu</b></td><td><b>16 851</b></td></tr> <tr><td>021 - Stavby</td><td>1 951 840</td></tr> <tr><td>022 - Stroje, prístroje a zariadenia</td><td>1 034 127</td></tr> <tr><td>023 - Dopravné prostriedky</td><td>50 946</td></tr> <tr><td>031 - Pozemky</td><td>172 464</td></tr> <tr><td>032 - Umelecké diela a zbierky</td><td>7 723</td></tr> <tr><td>042 - Obstaranie dlhodobého majetku</td><td>408 461</td></tr> <tr><td>052 - Poskytnuté preddavky na DHM</td><td>0</td></tr> <tr><td><b>Dlhodobý hmotný majetok spolu</b></td><td><b>3 625 561</b></td></tr> <tr><td>061 - Podielové cenné papiere</td><td>3 700</td></tr> <tr><td>069 - Dlhodobý finančný majetok</td><td>2 969</td></tr> <tr><td><b>Dlhodobý finančný majetok spolu</b></td><td><b>6 669</b></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td><b>SPOLU (v obstarávacej cene)</b></td><td><b>3 649 081</b></td></tr> <tr><td></td><td></td></tr> <tr><td><b>SPOLU (v zostatkovej cene)</b></td><td><b>1 827 737</b></td></tr> </table> | 013 - Software | 14 481 | 019 - Ostatný dlhodobý nehm. majetok | 51 | 041 - Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok | 2 319 | <b>Dlhodobý nehmotný majetok spolu</b> | <b>16 851</b> | 021 - Stavby | 1 951 840 | 022 - Stroje, prístroje a zariadenia | 1 034 127 | 023 - Dopravné prostriedky | 50 946 | 031 - Pozemky | 172 464 | 032 - Umelecké diela a zbierky | 7 723 | 042 - Obstaranie dlhodobého majetku | 408 461 | 052 - Poskytnuté preddavky na DHM | 0 | <b>Dlhodobý hmotný majetok spolu</b> | <b>3 625 561</b> | 061 - Podielové cenné papiere | 3 700 | 069 - Dlhodobý finančný majetok | 2 969 | <b>Dlhodobý finančný majetok spolu</b> | <b>6 669</b> |  |  | <b>SPOLU (v obstarávacej cene)</b> | <b>3 649 081</b> |  |  | <b>SPOLU (v zostatkovej cene)</b> | <b>1 827 737</b> |
| 013 - Software                              | 14 481                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 019 - Ostatný dlhodobý nehm. majetok        | 51                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 041 - Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok | 2 319                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| <b>Dlhodobý nehmotný majetok spolu</b>      | <b>16 851</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 021 - Stavby                                | 1 951 840                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 022 - Stroje, prístroje a zariadenia        | 1 034 127                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 023 - Dopravné prostriedky                  | 50 946                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 031 - Pozemky                               | 172 464                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 032 - Umelecké diela a zbierky              | 7 723                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 042 - Obstaranie dlhodobého majetku         | 408 461                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 052 - Poskytnuté preddavky na DHM           | 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| <b>Dlhodobý hmotný majetok spolu</b>        | <b>3 625 561</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 061 - Podielové cenné papiere               | 3 700                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| 069 - Dlhodobý finančný majetok             | 2 969                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| <b>Dlhodobý finančný majetok spolu</b>      | <b>6 669</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| <b>SPOLU (v obstarávacej cene)</b>          | <b>3 649 081</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| <b>SPOLU (v zostatkovej cene)</b>           | <b>1 827 737</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |
| Ďalšie relevantné zdroje <sup>3</sup>       | <p>KSK využije v rámci realizácie projektu sieť stredných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK, na ktorých sa budú realizovať aktivity informačných kampaní zameraných na mládež a ich toleranciu k migrantom s cieľom zlepšiť vnímanie migrantov u mládeže.</p> <p>KSK ďalej dlhodobo spolupracuje s IOM – Medzinárodnou organizáciou pre migráciu a s Úradmi práce, sociálnych vecí a rodiny, ktoré môžu napomôcť pri efektívnej realizácii aktivít.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |        |                                      |    |                                             |       |                                        |               |              |           |                                      |           |                            |        |               |         |                                |       |                                     |         |                                   |   |                                      |                  |                               |       |                                 |       |                                        |              |  |  |                                    |                  |  |  |                                   |                  |

#### A.6. PARTNERI ŽIADATEĽA<sup>4</sup>

<sup>3</sup> Napríklad pridružené organizácie, siete a pod., ktoré by tiež mohli prispieť k realizácii projektu.

<sup>4</sup> Partner je akýkoľvek subjekt, ktorý spĺňa kritéria oprávnenosti záväzného pre žiadateľa o grant a ktorý sa zúčastňuje na realizácii projektu. Ak máte na projekte partnera vyplňte aj celú časť C. PARTNER ŽIADATEĽA a tabuľky D.3. a D.4. Žiadosti o grant.

Máte partnera na projekte?

☐ ÁNO☒ NIE**A.7. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

Bola predložená žiadosť o financovanie tohto projektu z iného zdroja EÚ?

☐ ÁNO☒ NIE

Ak áno, uveďte názov zdroja EÚ

Je inštitúcia žiadateľ a príjemcom operačného grantu zo zdroja EÚ?<sup>5</sup>☐ ÁNO☒ NIE

Ak áno, uveďte názov zdroja trvanie EÚ projektu

**Granty, zmluvy, úvery získané počas posledných troch rokov od európskych inštitúcií a členských štátov EÚ**

| Projekt, názov a referenčné číslo                                                            | Názov programu                                                  | Výška grantu (EUR) | Trvanie projektu    | Úloha žiadateľa v projekte <sup>6</sup> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-----------------------------------------|
| Zefektívnenie tepelného hospodárstva nemocnice v Michalovciach                               | OPZI 3.1.1                                                      | 1 593 308,11       | 07/2004-04/2006     | žiadateľ                                |
| „Lepší život“ obyvateľom Domova sociálnych služieb Šemša                                     | OPZI 3.1.3 Sociálne zariadenia                                  | 610 768,11         | 10/2005-02/2007     | žiadateľ                                |
| Spišská knižnica - Spišská Nová Ves                                                          | OPZI 3.1.4 Kultúra                                              | 598 519,55         | 28.6.2005- 4/2006   | žiadateľ                                |
| 3.2 Blok B3<br>Vybudovanie VPBI internetu v obciach pod Slánskymi vrchmi a Tokajskej oblasti | OP ZI 3.2<br>Budovanie a rozvoj informačnej spoločnosti         | 189 205,34         | 12/2005-31.12.2006  | žiadateľ                                |
| Aktiv. A Stratégia rozvoja vidieka KSK                                                       | OP ZI 3.3<br>Budovanie a rozvoj inštitucionálnej infraštruktúry | 82 984,80          | 30.9.2005-31.7.2007 | žiadateľ                                |
| Aktiv. B POKER – komunikácia, partnerstvá, spoločné východiská a zámery pre NUTS II          | OP ZI 3.3<br>Budovanie a rozvoj inštitucionálnej infraštruktúry | 182 603,07         | 9/2005-31.12.2006   | partner                                 |

<sup>5</sup> Operačný grant je inštitucionálny grant poskytnutý za účelom finančnej podpory bežného chodu inštitúcie.<sup>6</sup> Žiadateľ alebo partner.

|                                                                                                                                                                                               |                                                                              |              |                           |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------|----------|
| Aktiv. D<br>Implementácia<br>opatrenia 3.4. OP ZI<br>Renovácia a rozvoj<br>obcí                                                                                                               | OP ZI 3.3<br>Budovanie a rozvoj<br>inštitucionálnej<br>infraštruktúry        | 31 687,74    | 30.9.2005-<br>31.7.2007   | žiadateľ |
| Zefektívnenie<br>tepelného<br>hospodárstva<br>nemocnice v<br>Michalovciach                                                                                                                    | OPZI 3.1.1                                                                   | 1 593 308,11 | 07/2004-04/2006           | žiadateľ |
| PRO REKO –<br>vypracovanie<br>projektovej<br>dokumentácie na<br>rekonštrukciu<br>Nemocnice<br>s poliklinikou Sv.<br>Barbory v Rožňave“<br>Nemocnica<br>s poliklinikou sv.<br>Barbory, Rožňava | PHARE Grantové<br>schémy                                                     | 95 455,35    | 12/2005- 12/2006          | žiadateľ |
| „Kvalitné podmienky<br>školy – vynikajúci<br>odborník“ SOU<br>Stavebné,<br>Ostrovského, Košice                                                                                                | PHARE Grantové<br>schémy                                                     | 120 661,79   | 30.11.2005-<br>30.9.2006  | žiadateľ |
| Celoživotné<br>vzdelávanie<br>zamestnancov<br>samospráv v<br>Košickom kraji                                                                                                                   | SOP LZ 3.2<br>Zvýšenie rozsahu,<br>zlepšenie a širšie<br>poskyt. ďal. vzdel. | 190 888,27   | 01/10/2004-<br>01/11/2006 | žiadateľ |
| 2 Šanca - Stredisko<br>integrovaného<br>vzdelávania                                                                                                                                           | SOP LZ 3.2<br>Zvýšenie rozsahu,<br>zlepšenie a širšie<br>poskyt. ďal. vzdel. | 67 963,22    | 01/01/05-28/02/06         | žiadateľ |
| ISAK - Zvýšenie<br>zamestnateľnosti<br>absolventov škôl v<br>KSK                                                                                                                              | SOP LZ 3.3.1<br>Rozvoj poradenstva<br>o povolaniach a<br>zamestnaniach       | 47 633,27    | 01/01/2005-<br>01/04/2006 | žiadateľ |
| Vzdelávanie detí zo<br>znevýhodneného<br>prostredia v rámci<br>škôl v<br>zriaďovateľskej<br>pôsobnosti KSK-<br>štipendijný fond                                                               | SOP LZ 3.1<br>Prispôsobenie<br>odbornej prípravy a<br>vzdelávania            | 49 790,88    | 14 mesiacov/r.2006        | žiadateľ |
| Zriadenie<br>podnikateľského<br>inkubátora v<br>Moldave n/B,                                                                                                                                  | SOP PS 1.2 Podpora<br>budovania a<br>rekonštrukcie<br>infraštruktúry         | 754 752,71   | do 31.12. 2006            | partner  |
| Rozšírenie<br>podnikateľského<br>inkubátora v Spišskej<br>Novej Vsi,                                                                                                                          | SOP PS 1.2 Podpora<br>budovania a<br>rekonštrukcie<br>infraštruktúry         | 941 547,50   | do 31.12. 2006            | partner  |

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                             |              |                          |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|----------|
| Zriadenie podnikateľského inkubátora v Gelnici,                                                                                                                                                                                 | SOP PS 1.2 Podpora budovania a rekonštrukcie infraštruktúry | 1 286 957,78 | do 31.12. 2006           | partner  |
| TourisInform - štúdia na umiestnenie informačných tabúl a mapiek                                                                                                                                                                | INTERREG IIIA - cezhraničná spolupráca                      | 48 823,67    | 15.1.2006-31.12.2006     | žiadateľ |
| S3 - Projekt Sharing solutions on Structural funds                                                                                                                                                                              | INTERREG IIIC                                               | 22 160,26    | 1.9.2004- 31.8.2006      | partner  |
| Projekt ROBINWOOD                                                                                                                                                                                                               | INTERREG IIIC                                               | 99 581,76    | 10/2004-10/2007          | partner  |
| RED CODE                                                                                                                                                                                                                        | INTERREG IIIB                                               | 194 184,43   | 01.09.2005 do 01.09.2007 | partner  |
| MISTER                                                                                                                                                                                                                          | INTERREG IIIB                                               | 155 347,54   | 1.6.2006- 30.6.2008      | partner  |
| Regionálna inovačná stratégia KSK - NORRIS                                                                                                                                                                                      | 6. Rámcový program pre vedu a výskum                        | 1 099 382,59 | 1.6.2005- 28.1.2008      | žiadateľ |
| Zlepšenie podmienok pre príliv priamych zahraničných investícií do regiónu košického kraja - PROFIK                                                                                                                             | Iniciatíva Spoločenstva EQUAL                               | 137 256,85   | 9.03/2005-31.12/2006     | žiadateľ |
| Vzdelávanie na vidieku                                                                                                                                                                                                          | Iniciatíva Spoločenstva EQUAL                               | 331 939,19   | 9.3.04-30.6.2007         | žiadateľ |
| Projekt MAXIM – MArginalizácia a Xenofóbia – Identifikácia Mechanizmov predchádzania vylúčenosti prostredníctvom zvyšovania zamestnanosti a zamestnateľnosti Rómov formou partnerskej spolupráce súkromného a verejného sektora | Iniciatíva Spoločenstva EQUAL                               | 286 994,62   | 9.3.2005-30.12.2007      | žiadateľ |
| Technická asistencia pre Implementáciu Programu susedstva HU-SR-UA na úrovni KSK                                                                                                                                                | Technická asistencia                                        | 15 136,43    | 1.4.2005-31.3.2006       | žiadateľ |
| Technická asistencia-ICPK na rok 2004                                                                                                                                                                                           | Technická asistencia                                        | 13 277,57    | 7/04-31.12.2004          | žiadateľ |
| Technická asistencia-ICPK na rok 2005                                                                                                                                                                                           | Technická asistencia                                        | 26 555,14    | 1.1.2005-31.12.2005      | žiadateľ |
| Technická asistencia-ICPK na rok 2006                                                                                                                                                                                           | Technická asistencia                                        | 26 555,14    | 1.1.2006-31.12.2006      | žiadateľ |



## B. PROJEKT

### B.1. NÁZOV PROJEKTU

**IKAROS** – Informačné kampane realizované otvorením spoločenského dialógu štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR, odborníkov a mládeže na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja.

### B.2. STRUČNÉ ZHRNUTIE PROJEKTU (MAX 10 RIADKOV)

Projekt vytvorí dve skupiny realizujúce informačné kampane (odborné semináre a besedy) na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja a v médiách (internet, noviny, rozhlas a televízia). V pracovných skupinách informačných kampaní bude zabezpečené zastúpenie štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR. Tieto informačné kampane budú realizované s cieľom znížiť xenofóbne prejavy vzniknuté medzietnickým napätím a vytvoriť medzikultúrny dialóg formou:

- sprostredkovania informácií o krajinách pôvodu i živote v prijímajúcej krajine štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR,
- premietania krátkych filmov – životných príbehov s cieľom zlepšiť obraz cudzincov a migrantov cez pozitívne vzory,
- otvorenia diskusie s odborníkmi, ľuďmi pracujúcimi s príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR na tému sociálna práca a sociálne služby pre migrantov,
- realizáciou informačných kampaní prostredníctvom médií.

### B.3. PRIRADENIE PROJEKTU K PRIORITE<sup>7</sup>

|            |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Priorita 1 | Realizácia aktivít navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ“ do praxe             |                                                                                                                                                                                                                                               | <input checked="" type="checkbox"/> |
|            | Akcia                                                                                                                                             | 2007 – A2: Podpora uznávania kvalifikácie, odbornej prípravy a odbornej praxe migrantov s cieľom uľahčiť ich prístup na trh práce                                                                                                             | <input type="checkbox"/>            |
|            |                                                                                                                                                   | 2007 – A3: Podpora kultúrnych a spoločenských aktivít zahŕňajúcich migrantov aj majoritnú spoločnosť s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a rozvoj dialógu medzi vierovyznaniami a kultúrami | <input type="checkbox"/>            |
|            |                                                                                                                                                   | 2008 – A1: Podpora vzdelávania a prípravy migrantov pre potreby života v hostujúcej spoločnosti so špecifickým dôrazom na znevýhodnené skupiny                                                                                                | <input type="checkbox"/>            |
|            |                                                                                                                                                   | 2008 – A2: Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti                                                                       | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Priorita 2 | Vypracovanie ukazovateľov a metodík hodnotenia na posúdenie pokroku, úpravu politík a opatrení a uľahčenie koordinácie komparatívneho vzdelávania |                                                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/>            |
|            | Akcia                                                                                                                                             | 2007 – A4: Tvorba indikátorov, monitorovacích a evaluačných techník na podporu skvalitnenia integračných opatrení                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>            |
|            |                                                                                                                                                   | 2007 – A5: Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>            |

<sup>7</sup> Projekt môže byť priradený len k jednej priorite. V rámci jednej priority je možné realizovať viaceré akcie.

|                   |                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                  |                          |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                   |                                                                                                                                                               | <b>2008 – A3:</b> Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky so špecifickým zameraním na znevýhodnené skupiny (deti, ženy dôchodcovia, iné.) | <input type="checkbox"/> |
| <b>Priorita 3</b> | <i><b>Budovanie kapacít v rámci politiky, koordinácia a budovanie medzikultúrnych znalostí na rôznych úrovniach a rezortoch vlády v členských štátoch</b></i> |                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> |
|                   |                                                                                                                                                               | <b>2008 – A4:</b> Podpora vytvárania sietí na regionálnej a miestnej úrovni s cieľom výmeny skúseností a praktík v oblasti integrácie migrantov  | <input type="checkbox"/> |
| <b>Priorita 4</b> | <i><b>Výmena skúseností, osvedčených postupov a informácií v oblasti integrácie medzi členskými štátmi</b></i>                                                |                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> |
|                   | <b>Akcia</b>                                                                                                                                                  | <b>2007 – A7:</b> Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu                       | <input type="checkbox"/> |

#### B.4. ODÔVODNENIE PROJEKTU

Definujte súčasný stav, východiská projektu a problémové oblasti, k riešeniu ktorých má Váš projekt prispieť

V Košickom samosprávnom kraji v roku 2007 bolo prihlásených k prechodnému pobytu 1 097 štátnych príslušníkov tretích krajín. K trvalému pobytu bolo prihlásených 1 443 osôb a na tolerovanom pobyte sa zdržiavalo na našom území 35 osôb. Teda spolu v roku 2007 žilo na území Košického samosprávneho kraja 2.575 štátnych príslušníkov tretích krajín. V roku 2008 tento počet narástol o 450 cudzincov na 3 025 osôb. Z toho 1 554 sa zdržiavalo na našom území na základe prechodného pobytu, 1 447 osôb a na tolerovanom pobyte 24 osôb.

Z titulu vysokého nárastu počtu príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR za posledných rokov a nečinnosti v oblasti výchovy k tolerancii voči inakosti (kultúry, náboženstva, jazyka a zmýšľania) vzniká multietnické napätie s tendenciou rasizmu a xenofóbie. Zámerom realizácie projektu je otvoriť medzikultúrny spoločenský dialóg za účasti majoritnej spoločnosti, konkrétne mládeže študujúcej na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja a štátnymi príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR za prítomnosti odborníkov poskytujúcich sociálne a poradenské služby tejto cieľovej skupine.

Košický samosprávny kraj má vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti 80 stredných škôl, ktoré navštevuje 37 000 žiakov. Z tohto počtu je 35 600 žiakov evidovaných na dennom štúdiu. Na týchto školách budú prebiehať informačné kampane v rámci projektu IKAROS.

Realizáciou projektu chceme zlepšiť celkové vnímanie štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR majoritnou spoločnosťou a to prostredníctvom informačných kampaní v médiách cez prezentovanie pozitívnych vzorov a životných príbehov cieľovej skupiny projektu.

| Silné stránky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Slabé stránky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Veľmi dobrá orientácia v problematike.</p> <p>Odborne zdatný tím so skúsenosťami z komunitných projektov.</p> <p>Miestna znalosť pomerov a vzťahov v oblasti rasizmu, xenofóbie a iných prejavov intolerancie,</p> <p>Poznanie existujúcich komunít cudzincov na území KSK a otvorený dialóg s týmito skupinami.</p> <p>Poznanie názorov migrantov na prekážky, ktoré subjektívne pociťujú.</p> <p>Priamy dosah na cieľovú skupinu.</p> <p>Nadväznosť na predchádzajúce aktivity zamerané na podporu rozvoja komunít.</p> <p>Vybudované partnerstvá s MVO, ktoré pôsobia v oblasti znižovania miery rasizmu a xenofóbie.</p> | <p>Jazyková bariéra – mnohí štátni príslušníci tretích krajín neovládajú slovenčinu a ich angličtina je na sotva porozumiteľnej (konverzačnej) úrovni.</p> <p>Nízka vzdelanostná a socializačná úroveň časti študentov v učebných odboroch.</p> <p>Zvýšená miera výskytu prívržencov hnutí ako skinheads, anarchia a pod. v učňovských odboroch.</p> <p>Nerovnomerné rozloženie jednotlivých komunít cudzincov na území KSK.</p> <p>Nízke poznanie cudzích kultúr, ktorých príslušníci žijú na našom území.</p> <p>Uzavretosť komunít cudzincov a neochota odkrývať odlišnosti ktoré sú späté s ich kultúrou.</p> |
| Príležitosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ohrozenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Podporné programy EÚ, ktoré sú zamerané do oblasti vzdelávania.</p> <p>Európske integračné snahy a súčasný rozmer migračnej politiky</p> <p>Podporné programy SR zamerané na antidiskriminačné postupy voči širokému spektru osôb u ktorých môžu pôsobiť diskriminačné činitele.</p> <p>Otvorený dialóg na národnej, regionálnej a lokálnej úrovni o možnostiach integrácie migrantov</p> <p>Monitoring a kontrola dodržiavania ľudských práv na všetkých úrovniach</p>                                                                                                                                                      | <p>Xenofóbia a rasistické tendencie ktoré sa viažu na hodnotové reťazce v širšom sociálnom prostredí.</p> <p>Informačné kampane zamerané na sociálnu patológiu, ktorá je spájaná s migrantmi vytvárajúce negatívny obraz o štátnych príslušníkoch tretích krajín žijúcich na území SR.</p> <p>Nevytváranie pokračujúcich aktivít miestnymi samosprávami v ktorých pôsobnosti bude projekt realizovaný.</p>                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Popíšte relevantnosť projektu vo vzťahu k operačným cieľom a priorite výzvy,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Projekt je <b>v súlade</b> s výzvou EIF:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prioritu 1 - Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v Európskej únii“ do praxe,</li> <li>- operačným cieľom OC 1.3. Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom,</li> <li>- konkrétne s akciou 2008 – A2: Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a podporiť medzikultúrny dialóg.</li> </ul>         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Definujte potreby a možné prekážky/riziká pri realizácii projektu z hľadiska špecifických cieľov stanovených projektom

Potreby pre realizáciu projektu: technické vybavenie potrebné na prezentáciu materiálov, dokumentov, snímok a nahrávok, ozvučenie miestností a vytvorenie technického vybavenia pre multikultúrny dialóg. Toto technické vybavenie bude využívané na informačné kampane na stredných školách.

Možné prekážky:

- Ochota cudzincov zúčastňovať sa dialógov, formálna účasť cieľovej skupiny. Tieto prekážky/riziká projektu budú riešené prítomnosťou člena riadiacej skupiny projektu, ktorý bude zodpovedný za informovanie účastníkov kampaní o cieľoch stretnutia a aktívne motivovanie cieľovej skupiny projektu.
- sociálne napätie medzi mládežou (žiakmi stredných škôl) a štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR. Toto riziko zmierni prítomnosť sociálneho pracovníka na informačných kampaniach v stredných školách, ktorého úlohou bude vytvoriť priateľskú a neformálnu atmosféru pri multietnickom dialógu.

#### B.5. UVEĎTE, NA AKÉ INÉ PROGRAMOVÉ, STRATEGICKÉ, NADNÁRODNÉ, NÁRODNÉ ALEBO REGIONÁLNE ATĎ. DOKUMENTY JE PROJEKT PREPOJENÝ

- Medzinárodný dohovor o ochrane práv všetkých migrujúcich pracujúcich a členov ich rodín schválený Organizáciou spojených národov,
- Smernica Rady 2004/83/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych ustanoveniach pre oprávnenie a postavenie štátnych príslušníkov tretej krajiny alebo osôb bez štátneho občianstva ako utečencov alebo osôb, ktoré inak potrebujú medzinárodnú ochranu, a obsah poskytovanej ochrany,
- Program Iniciatívy spoločenstva EQUAL,
- Koncepcia migračnej politiky Slovenskej republiky
- všeobecný program Solidarita a riadenie migračných tokov na obdobie rokov 2007 – 2013, v rámci ktorého je jedným zo štyroch finančných nástrojov Európsky fond pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín,
- Zákon o azyle č. 451/2008, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 480/2002 Z. z. o azyle a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja Košického samosprávneho kraja.

#### B.6. CIEĽOVÁ SKUPINA, KTORÁ BUDE MAŤ Z PROJEKTU PROSPECH

(popis/kvantifikácia cieľovej skupiny)

**Cieľovými skupinami sú:**

- **štátni príslušníci tretích krajín s legálnym pobytom na území SR** žijúci v Košickom kraji (cca 50 štátnych príslušníkov tretích krajín), ktorí budú zapojení do projektu vo fáze prípravy krátkych filmov na DVD (pozitívne vzory) a ktorí budú zapájaní do informačných kampaní na stredných školách, aby konzultovali a odborne diskutovali s mládežou (žiakmi stredných škôl) na témy spojené so zmiernením sociálneho napätia medzi nimi a majoritným obyvateľstvom.

**Do cieľovej skupiny projektu** v zmysle príručky pre žiadateľa o grant **nepatria** štátni príslušníci tretích krajín, ktorí:

- a) podali žiadosť o udelenie azylu, o ktorej nebolo zatiaľ s konečnou platnosťou rozhodnuté,
- b) majú štatút utečenca alebo štatút subsidiárnej ochrany,
- c) spĺňajú podmienky pridelenia štatútu utečenca alebo majú nárok na subsidiárnu ochranu.

- **študenti stredných škôl** v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja (cca 600 žiakov stredných škôl v Košickom kraji – účastníci desiatich informačných kampaní), ktorí sa zúčastnia informačných kampaní o problematike adaptovania sa štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR do spoločenského života na Slovensku;

- **učitelia a riaditelia stredných škôl** (cca 5 riaditeľov škôl a 10 učiteľov stredných škôl), podieľajúci sa na príprave a aktivitách informačných kampaní na stredných školách;

- **odborníci pracujúci s štátnymi príslušníkmi tretej krajiny s legálnym pobytom na území SR** (cca 50 účastníkov konferencie a 15 odborníkov zapojených do informačných kampaní), ktorí budú mať možnosť odborne diskutovať a vymieňať si skúsenosti na tému migrácia a sociálna práca so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR;

- **široká verejnosť** – prostredníctvom správ a informácií šírených médiami (cca 300 – 500 tisíc obyvateľov Košického samosprávneho kraja), ktorí dostanú informácie o problematike života a adaptovania sa do spoločenského života štátnych príslušníkov tretích krajín majúcich legálny pobyt na území SR, ako aj pravidelné informácie o realizácii aktivít projektu.

#### B.7. MIESTO REALIZÁCIE PROJEKTU

|                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Región SR <sup>8</sup> | Košický región      |
| Členský štát EÚ        | Slovenská republika |

#### B.8. PREDPOKLADANÁ DĹŽKA TRVANIA REALIZÁCIE PROJEKTU<sup>9</sup>

|                                                          |            |
|----------------------------------------------------------|------------|
| Predpokladaný začiatok realizácie projektu (dd.mm.rrrr)  | 01.05.2009 |
| Predpokladaná dĺžka realizácie projektu (počet mesiacov) | 8 mesiacov |
| Predpokladané ukončenie projektu (dd.mm.rrrr)            | 30.12.2009 |

#### B.9. CIELE PROJEKTU<sup>10</sup>

(hlavný cieľ projektu, špecifické ciele projektu)

<sup>8</sup> V prípade realizácie projektu vo viacerých regiónoch (kraj), uveďte všetky regióny, ktorých sa projekt týka.

<sup>9</sup> Všetky aktivity projektu musia byť ukončené pred 31. decembrom 2009.

<sup>10</sup> Uveďte v odrážkach ciele, akými projekt napĺňa príslušnú prioritu a operačné ciele uvedené vo výzve na predkladanie žiadosti o grant SK 2/2007/2008 EIF.

**Hlavným cieľom projektu je:**

Aktívnym pôsobením prostredníctvom informačných kampaní na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja a prostredníctvom médií prispieť k zlepšeniu porozumenia a prijatia štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR do spoločenského života a tým prispieť k zníženiu miery sociálneho napätia medzi štátnymi príslušníkmi tretích krajín a majoritným obyvateľstvom SR.

Hlavný cieľ je **v súlade** s výzvou EIF:

- Prioritu 1 - Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia „Spoločných základných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v Európskej únii“ do praxe,
- operačným cieľom OC 1.3. Vytvorenie efektívnej komunikačnej a informačnej stratégie voči migrantom,
- konkrétne s akciou 2008 – A2: Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a podporiť medzikultúrny dialóg.

**Špecifickými cieľmi projektu sú:**

1. Vychovávať a vzdelávať mládež na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK k akceptovaniu a porozumeniu ekonomických, sociálnych, kultúrnych, náboženských a jazykových odlišností štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom v SR a zvýšiť ich toleranciu k tejto cieľovej skupine prostredníctvom informačných kampaní.
2. Zlepšiť celkový image a pohľad na štátnych príslušníkov tretích krajín prostredníctvom prezentovania pozitívnych vzorov.
3. Pôsobiť na majoritnú spoločnosť prostredníctvom médií, aby pozitívne vnímala a akceptovala prítomnosť štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom v SR.  
(- informačné kampane v médiách a publicita projektu).
4. Zabezpečiť efektívny manažment projektu.

**B.10. UVEĎTE/VYMENUJTE AKTIVITY PROJEKTU**

## 1. Aktivity pre naplnenie špecifického cieľa 1:

- Výber lektorov/odborníkov na informačné kampane na stredných školách
  - o Výstup aktivity:
    - pozvánka, prezenčná listina, zápis zo zasadnutia členov projektového tímu
- Stretnutie odborníkov pracujúcich so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – okrúhly stôl k príprave informačných kampaní
  - o Výstup aktivity:
    - nadefinované základný obsahový rámec informačných kampaní
    - pozvánka, program, prezenčná listina, zápis
- Príprava informačných kampaní
  - o Výstup aktivity:
    - časový rozvrh návštev stredných škôl
    - spracovaná obsahová náplň kampaní,
    - spracované prezentácie a materiály pre účastníkov informačných kampaní,
    - balík prezentácii a materiálov pre účastníkov
- Informačné kampane na stredných školách za účasti štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (odborné semináre a besedy) – 1. skupina
  - o Výstup aktivity:
    - zoznam stredných škôl, na ktorých prebehli informačné kampane
    - pozvánka, program, prezenčné listiny zápis, fotodokumentácia
    - prezentácie v powerpointe, ktoré boli prezentované na informačných kampaniach
- Informačné kampane na stredných školách štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (odborné semináre a besedy) – 2. skupina
  - o Výstup aktivity:
    - zoznam stredných škôl, na ktorých prebehli informačné kampane
    - pozvánka, program, prezenčné listiny zápis, fotodokumentácia
    - prezentácie v powerpointe, ktoré boli prezentované na informačných kampaniach

Informačné kampane budú prebiehať v dvoch skupinách, aby sme mohli zabezpečiť a zrealizovať čo najviac informačných kampaní do konca realizácie projektu. Informačné kampane môžu na stredných školách prebiehať počas školského roka s výnimkou letných prázdnin, preto sme zvolili dve skupiny, aby sme mohli realizovať informačné kampane súbežne na dvoch školách naraz s cieľom prejsť čo najviac škôl.

## 2. Aktivity pre naplnenie špecifického cieľa 2:

- Tvorba a výroba DVD – krátke filmy – životné príbehy štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – pozitívne vzory
  - o Výstup aktivity:
    - DVD krátke filmy o živote a skúsenostiach príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – pozitívne vzory

- Prezentácia a distribúcia DVD – krátke filmy
  - o Výstup aktivity:
    - počet distribuovaných DVD krátkych filmov o živote príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR
    - dokumentácia odovzdaných DVD (zápisy na ktoré inštitúcie bolo DVD distribuované)
    - počet prezentácii DVD krátkych filmov (cez dataprojektor a ozvučovaciu techniku). DVD bude prezentované na informačných kampaniach a na záverečnej konferencii projektu.

### 3. Aktivity pre naplnenie špecifického cieľa 3:

- Informačné kampane realizované prostredníctvom médií
  - o Výstup aktivity:
    - články a rozhovory z printových novín, záznamy z rozhlasu a televízie
- Výroba propagačno – informačných materiálov súvisiacich so zabezpečením publicity projektu (letáky, brožúry)
  - o Výstup aktivity:
    - letáky a brožúry o projekte (resp. aktivitách projektu)
- Tvorba a aktualizácia internetovej stránky projektu
  - o Výstup aktivity:
    - internetová stránka projektu
- Spracovanie a tlač informačnej brožúry o živote štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (analýza súčasného stavu v Košickom kraji, návrh odporúčaní pre prácu s cieľovou skupinou projektu, pozitívne vzory)
  - o Výstup aktivity:
    - informačná brožúra
- Záverečná konferencia s prezentáciou výstupov projektu
  - o Výstup aktivity:
    - pozvánka, program, prezenčné listiny, zápis z konferencie, fotodokumentácia

### 4. Aktivity pre naplnenie špecifického cieľa 4:

- Riadenie a administratíva projektu
  - o Výstup aktivity:
    - tvorba a archivácia projektovej dokumentácie, listov, zmlúv a ostatných dokumentov,
    - spracované žiadosti o platbu,
    - spracované monitorovacie správy,
    - spracované ostatné správy vyžiadané riadiacim orgánom,
    - koordinačné porady projektového tímu.
- Pracovné stretnutia riadiacej skupiny projektu
  - o Výstup aktivity:
    - koordinačné porady riadiacej skupiny projektu – pozvánka, program, prezenčná listina, zápis

## B.11. POPIS PROJEKTU

Detailne popíšte aktivity projektu, metodológiu realizácie činnosti, max. 4 formáty A4

Napĺňanie hlavného cieľa projektu bude realizované prostredníctvom týchto aktivít:

| Názov aktivity                                                                                                                                             | Popis aktivity                                                                                                                                                                                                                                                                             | Zodpovedný realizátor aktivity (počet účastníkov)                                                                                                                                       | Termín realizácie |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. Výber lektorov/odborníkov na informačné kampane na stredných školách                                                                                    | Na prvom stretnutí riadiacej skupiny projektu budú vybraní odborníci, ktorí budú zabezpečovať informačné kampane na stredných školách.                                                                                                                                                     | Riadiaca skupina projektu (6)                                                                                                                                                           | máj 2009          |
| 2. Stretnutie odborníkov pracujúcich so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – okrúhly stôl k príprave informačných kampaní | Okrúhly stôl – stretnutie odborníkov s riadiacou skupinou projektu k príprave informačných kampaní na stredných školách a v médiách. Na tomto prípravnom stretnutí s odborníkmi bude nadefinovaná obsahová náplň informačných kampaní.                                                     | - Riadiaca skupina projektu (6)<br>- Odborníci pracujúci so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (5)                                                     | máj 2009          |
| 3. Príprava informačných kampaní                                                                                                                           | Spracovanie časového rozvrhu návštev stredných škôl, obsahovej náplne kampaní, prezentácii a materiálov pre účastníkov informačných kampaní, tlač balíka prezentácii a materiálov pre účastníkov na základe výstupov stretnutia okrúhleho stola – odborníkov s riadiacou skupinou projektu | - Projektový tím (4)<br>- Odborníci (10), ktorí spracujú obsahovú náplň prezentácií a materiálov pre účastníkov informačných kampaní v rámci svojej prípravy na dané informačné kampane | máj – jún 2009    |

| Názov aktivity                                                                                                                                                    | Popis aktivity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Zodpovedný realizátor aktivity (počet účastníkov)                                                                                                                                                                                                                                                    | Termín realizácie   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 4. Informačné kampane na stredných školách za účasti štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (odborné semináre a besedy) – 1. skupina | Aktivita zahŕňa informačné kampane na stredných školách podľa časového rozvrhu nadefinovaného riadiacou skupinou projektu. Obsahom informačných kampaní bude odborná prednáška, prezentácia životného príbehu štátneho príslušníka tretej krajiny žijúceho na území SR a diskusia na tému života cieľovej skupiny projektu (jazykových, kultúrnych, náboženských a ostatných odlišností), tému výchovy k tolerancii a tému sociálnych služieb pre migrantov.<br><br>Mesačne prebehne v 1. skupine informačná kampaň na 1 škole – spolu 5 informačných kampaní v čase školského roka. | - riadiaca skupina projektu (6)<br>- projektový tím (4)<br>- odborníci (10)<br>- riaditelia a učitelia stredných škôl (cca 5 riaditeľov a 10 učiteľov)<br>- účastníci informačných kampaní – študenti stredných škôl (cca 60 žiakov na 1 informačnej kampani x 10 informačných kampaní = 600 žiakov) | jún – december 2009 |
| 5. Informačné kampane na stredných školách za účasti štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (odborné semináre a besedy) – 2. skupina | Druhá skupina informačných kampaní bola vytvorená za účelom usporiadania dvojnásobku informačných kampaní na školách v čase realizácie projektu. Obsah informačných kampaní 2. skupiny bude obdobný ako u informačných kampaní 1. skupiny. Mesačne prebehne v 2. skupine informačná kampaň na 1 škole – spolu 5 informačných kampaní v čase školského roka. Spolu teda zrealizujeme 10 informačných kampaní na stredných školách.                                                                                                                                                    | - riadiaca skupina projektu (6)<br>- projektový tím (4)<br>- odborníci (10)<br>- riaditelia a učitelia stredných škôl (cca 5 riaditeľov a 10 učiteľov)<br>- účastníci informačných kampaní – študenti stredných škôl (cca 60 žiakov na 1 informačnej kampani x 10 informačných kampaní = 600 žiakov) | jún – december 2009 |

| Názov aktivity                                                                                                                                         | Popis aktivity                                                                                                                                                                                                                             | Zodpovedný realizátor aktivity                                                                                                           | Termín realizácie       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 6. Tvorba a výroba DVD – krátke filmy – životné príbehy štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – pozitívne vzory          | Profesionálne spracovanie DVD s krátkymi filmami o živote štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – pozitívne vzory. DVD bude obsahovať aj nahrávky z informačných kampaní realizovaných na stredných školách. | - projektový tím (4)<br>- subdodávateľ vybraný verejným obstarávaním v zmysle zákona o verejnom obstarávaní                              | júl – august 2009       |
| 7. Prezentácia a distribúcia DVD – krátke filmy                                                                                                        | Prezentácia DVD krátkych filmov bude prebiehať na informačných kampaniach realizovaných od 10/2009 a na záverečnej konferencii prostredníctvom techniky zakúpenej v rámci projektu.                                                        | - projektový tím (4)                                                                                                                     | október – december 2009 |
| 8. Informačné kampane realizované prostredníctvom médií                                                                                                | Informačné kampane v médiách budú realizované prostredníctvom článkov v printových novinách, tlačovými besedami, rozhovormi v rozhlase a v televízii.                                                                                      | - projektový tím (4)<br>- odborníci (10)<br>- cieľová skupina – štátni príslušníci tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (5)     | máj – november 2009     |
| 9. Výroba propagačno – informačných materiálov súvisiacich so zabezpečením publicity projektu (letáky, perá s logom EÚ, logá na steny a vstupné dvere) | Propagačno - informačné materiály zabezpečenia publicity projektu budú vyrobené v súlade s Plánom publicity programu EIF na rok 2008.                                                                                                      | - projektový tím (4)<br>- riadiaca skupina projektu (6)<br>- odborníci (10)<br>- cieľová skupina – štátni príslušníci tretích krajín (5) | Máj – júl 2009          |

| Názov aktivity                                                                                                          | Popis aktivity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Zodpovedný realizátor aktivity                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Termín realizácie       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 10. Tvorba a aktualizácia internetovej stránky projektu                                                                 | Informačné kampane prostredníctvom internetovej stránky.                                                                                                                                                                                                                                                                            | - projektový tím (4)<br>- subdodávateľ vybraný verejným obstarávaním v zmysle zákona o verejnom obstarávaní                                                                                                                                                                                                                      | júl – december 2009     |
| 11. Spracovanie a tlač informačnej brožúry o živote štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR | analýza súčasného stavu v Košickom kraji, návrh odporúčaní pre prácu s cieľovou skupinou projektu, pozitívne vzory                                                                                                                                                                                                                  | - projektový tím (4)<br>- riadiaca skupina projektu (6)<br>- odborníci (10)<br>- subdodávateľ vybraný verejným obstarávaním v zmysle zákona o verejnom obstarávaní                                                                                                                                                               | Október - december 2009 |
| 12. Záverečná konferencia s prezentáciou výstupov projektu                                                              | Na záverečnej konferencii budú prezentované výstupy projektu – DVD krátke filmy, informačná brožúra a spoločne s odborníkmi budú navrhnuté odporúčania pre sociálnu prácu so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR, ktoré budú predložené na schválenie Zastupiteľstvu Košického samosprávneho kraja. | - projektový tím (4)<br>- riadiaca skupina projektu (6)<br>- odborníci (10)<br>- cieľová skupina – štátni príslušníci tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (5)<br>- riaditelia a učitelia stredných škôl (cca 5 riaditeľov a 10 učiteľov)<br>- účastníci informačných kampaní – študenti stredných škôl (cca 10 žiakov) | november 2009           |

| Názov aktivity                                     | Popis aktivity                                                                                                                                                                                                                                   | Zodpovedný realizátor aktivity                          | Termín realizácie   |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------|
| 13. Riadenie a administratíva projektu             | - bude koordinovaná pravidelnými stretnutiami projektového tímu a riadiacej skupiny projektu<br>- výstupom bude včasné a kvalitné plnenie úloh spojených s riadením, koordináciou a administráciou projektu<br>- pracovné stretnutia raz mesačne | - projektový tím (4)<br>- riadiaca skupina projektu (6) | máj – december 2009 |
| 14. Pracovné stretnutia riadiacej skupiny projektu | - budú pravidelne sledovať plnenie časového harmonogramu aktivít projektu, koordinovať a metodicky riadiť aktivity projektu<br>- pracovné stretnutia raz mesačne                                                                                 | - projektový tím (4)<br>- riadiaca skupina projektu (6) | máj – december 2009 |

#### Metodológia realizácie projektu

Projekt je na dvoch rovinách:

- na informačných kampaniach na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja
- na informačných kampaniach v médiách (televízia, rozhlas, internet, noviny).

Metodológia realizácie projektu je bližšie popísaná v popise aktivít (viď tabuľka vyššie). Realizáciu aktivít projektu v súlade s metodológiou projektu uvedenou v tabuľke bude kontrolovať a metodicky riadiť Riadiaca skupina projektu. Projektový tím zabezpečí koordináciu a realizáciu aktivít projektu a spoluprácu s riaditeľmi stredných škôl a médiami kde budú prebiehať informačné kampane.

#### B.12. POPÍŠTE INŠTITUCIONÁLNE ZABEZPEČENIE PROJEKTU

(kto bude realizovať jednotlivé časti aktivít projektu, popíšte realizačný projektový tím. Dbajte na to aby bolo zrejmé, že Vaša inštitúcia má dostatočné kapacity nielen na realizáciu projektových aktivít ale aj na riadenie a administráciu projektu)

Projekt bude realizovaný žiadateľom – **Košickým samosprávnym krajom**. Informačné kampane zamerané na mládež budú realizované za účasti riaditeľov stredných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja. Zabezpečenie realizácie projektových aktivít ako aj riadenia a administrácie projektu je uvedené v tabuľke detailného popisu aktivít v časti B 11 tejto žiadosti. Košický samosprávny kraj disponuje dostatočnými personálnymi kapacitami na realizáciu projektu. Pre realizáciu projektových aktivít žiadateľ vyčlenil a vytvoril riadiacu skupinu projektu (v počte 6 zamestnancov) a projektový tím (v počte 4 zamestnancov), ktorých mzdy budú hradené z rozpočtu Košického samosprávneho kraja, teda nebudú výdavkami tohto projektu.

**Riadiacu skupinu projektu** tvorí 6 členov – interných zamestnancov Košického samosprávneho kraja, ktorí na svojich pravidelných stretnutiach budú sledovať a vyhodnocovať časové a vecné plnenie aktivít projektu a metodicky riadiť projekt. Ich rozhodnutia a odporúčania definované v zápisoch z pracovných stretnutí budú záväzné a nemenné pre členov projektového tímu, odborníkov a ostatných subdodávateľov.

**Projektový tím** tvoria 4 interní zamestnanci Košického samosprávneho kraja v zložení:

1. projektový manažér – JUDr. Mgr. Dušan Šlosár, PhD. - celkový manažment projektu - zodpovedný za dosiahnutie cieľov projektu, riadenie členov projektového tímu, publicitu projektu, komunikáciu so zodpovedným orgánom EIF, prípravu správ pre zodpovedný orgán EIF
2. koordinátor aktivít projektu – Mgr. Silvia Hricková - zástupca projektového manažéra, koordinácie jednotlivých, napomáha pri koordinácii aktivít informačných kampaní na stredných školách, sleduje úplnosť a kvalitu všetkých dokumentov a výstupov vrátane monitorovacích správ a žiadostí o platby, sleduje súlad s Programom EIF, Plánom publicity programu EIF, so Zmluvou o pridelení nenávratného finančného príspevku a s ostatnými usmerneniami zodpovedného orgánu programu EIF.
3. ekonóm – Ing. Iveta Šutorová - zodpovedná za finančný manažment projektov. Zostavuje detailné finančné rozvrhy. Vede finančné výkazy za prostriedky z fondov EU, ŠR. V súčinnosti s projektovým manažérom pripravuje finančné časti správ o čerpaní finančných prostriedkov projektu, zabezpečuje obeh účtovných dokladov v úrade KSK, ich archiváciu, administráciu a zostavovanie žiadostí o platby.
4. administrátor – JUDr. Tibor Železník – administratívne a kancelárske práce - zodpovedný za evidenciu dokladov a dokumentov súvisiacich s realizáciou projektu, administratívnu podporu pre projektovanie, za efektívne vykonávanie úloh, zabezpečenie prípravy informačných kampaní, stretnutí riadiacej skupiny projektu, stretnutí projektového tímu, zabezpečenie informačných kampaní a záverečnej konferencie (pozvánky, prezenčné listiny, zápisy).

**Subdodávatelia** – na tvorbu a výrobu DVD krátkych filmov, tvorbu a aktualizáciu internetovej stránky projektu, tvorbu propagačno – informačných materiálov, spracovanie a tlač informačnej brožúry a zabezpečenie réžie záverečnej konferencie budú verejne obstaraní v zmysle Zákona 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších zmien a doplnení.

### B.13. PUBLICITA PROJEKTU

Popíšte spôsob a prostriedky, ktorými zabezpečíte publicitu pomoci z EIF v zmysle Plánu publicity EIF pre ročný program 2007 a ročný program 2008

Projektový tím zabezpečí publicitu pomoci z programu EIF v súlade s Plánom publicity EIF pre ročný program 2007 a ročný program 2008 časťou 4.2 Komunikačné nástroje konečných príjemcov.

Publicita projektu bude spočívať v zmysle vyššie uvedeného Plánu publicity v:

- umiestnení znaku EÚ a informácie o spolufinancovaní z EIF (vetou: „Financované Európskou úniou z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín“) a informácie o pridanej hodnote príspevku Spoločenstva (vetou: „Solidarita pri riadení migračných tokov“) na všetkých materiáloch vypracovaných konečným príjemcom pre účely realizácie projektu (informačné materiály, vzdelávacie podklady, prezentácie, odborné stanoviská, listy atď.),
- informovaní všetkých zainteresovaných subjektov o spolufinancovaní projektu z EIF, (cieľovú skupinu)
- umiestnení znaku EÚ, informácie o spolufinancovaní z EIF (vetou: „Financované Európskou úniou z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín“) a informácie o pridanej hodnote príspevku Spoločenstva (vetou: „Solidarita pri riadení migračných tokov“) na všetky technické zariadenia zakúpené v rámci projektu,
- umiestnení znaku EÚ a informácie o spolufinancovaní z EIF (vetou: „Financované Európskou úniou z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín“) a informácie o pridanej hodnote príspevku Spoločenstva (vetou: „Solidarita pri riadení migračných tokov“) na všetkých materiáloch určených na informovanie verejnosti (PR materiály, vyhlásenia pre tlač, články v novinách atď.),
- umiestnení znaku EÚ a informácie o spolufinancovaní z EIF (vetou: „Financované Európskou úniou z Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín“) a informácie o pridanej hodnote príspevku Spoločenstva (vetou: „Solidarita pri riadení migračných tokov“) v priestoroch sídla konečného príjemcu (napr. na stene, pri vstupe do kancelárií, atď.),
- informovanie účastníkov o spolufinancovaní z EIF v prípade prezentovania projektu na informačných kampaniach (umiestnenie znaku EÚ a informácie o spolufinancovaní na stenách v miestnostiach informačných kampaní, na vstupných vchodoch stredných škôl, kde budú informačné kampane realizované a v priestoroch záverečnej konferencie).

#### B.14. ANALÝZA CIEĽOV A HARMONOGRAM REALIZÁCIE AKTIVÍT

| NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA <sup>11</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | NÁZOV AKTIVITY <sup>12</sup>                                                                                                                                                                                                              | 2009 |   |   |   |   |    |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|---|----|----|----|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                           | 5    | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1. Vychovávať a vzdelávať mládež na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK k akceptovaniu a porozumeniu ekonomických, sociálnych, kultúrnych, náboženských a jazykových odlišností štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom v SR a zvýšiť ich toleranciu k tejto cieľovej skupine prostredníctvom informačných kampaní | Výber lektorov/odborníkov na informačné kampane na stredných školách                                                                                                                                                                      | X    |   |   |   |   |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Stretnutie odborníkov pracujúcich so štátnymi príslušníkmi tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – okrúhly stôl k príprave informačných kampaní                                                                                   | X    |   |   |   |   |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Príprava informačných kampaní (časový rozvrh návštev stredných škôl, spracovanie obsahovej náplne kampaní, spracovanie prezentácií a materiálov pre účastníkov informačných kampaní, tlač balíka prezentácií a materiálov pre účastníkov) | X    | X |   |   |   |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Informačné kampane na stredných školách za účasti štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (odborné semináre a besedy) – 1. skupina                                                                            |      | X |   |   | X | X  | X  | X  |

<sup>11</sup> Vymenovať špecifické ciele, ktoré chcete realizáciou projektu dosiahnuť. Uveďte ciele uvedené v tabuľke B.5.

<sup>12</sup> Uviesť aktivity (tabuľka B.7.), ktorými chcete dosiahnuť stanovené špecifické ciele. Jeden špecifický cieľ môže mať viacero aktivít.

| NÁZOV ŠPECIFICKÉHO CIEĽA <sup>11</sup>                                                                                                                                                                                          | NÁZOV AKTIVITY <sup>12</sup>                                                                                                                                                                                                             | 2009 |   |   |   |   |    |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|---|---|----|----|----|
|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                          | 5    | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Informačné kampane na stredných školách štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (odborné semináre a besedy) – 2. skupina                                                                                     |      | X |   |   | X | X  | X  | X  |
| 2. Zlepšiť celkový image a pohľad na štátnych príslušníkov tretích krajín prostredníctvom prezentovania pozitívnych vzorov.                                                                                                     | Tvorba a výroba DVD – krátke filmy – životné príbehy štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR – pozitívne vzory                                                                                               |      |   | X | X |   |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Prezentácia a distribúcia DVD – krátke filmy                                                                                                                                                                                             |      |   |   |   | X | X  | X  | X  |
| 3. Pôsobiť na majoritnú spoločnosť prostredníctvom médií, aby pozitívne vnímala a akceptovala prítomnosť štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom v SR.<br>(- informačné kampane v médiách a publicita projektu) | Informačné kampane realizované prostredníctvom médií (články a rozhovory v printových novinách, v rozhlase a v televízii)                                                                                                                | X    |   | X |   | X |    | X  |    |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba propagačno – informačných materiálov súvisiacich so zabezpečením publicity projektu (letáky, perá s logom EÚ, logá na steny a vstupné dvere)                                                                                      | X    | X | X |   |   |    |    |    |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Tvorba a aktualizácia internetovej stránky projektu                                                                                                                                                                                      |      |   | X | X | X | X  | X  | X  |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Spracovanie a tlač informačnej brožúry o živote štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR (analýza súčasného stavu v Košickom kraji, návrh odporúčaní pre prácu s cieľovou skupinou projektu, pozitívne vzory) |      |   |   |   |   | X  | X  | X  |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Záverečná konferencia s prezentáciou výstupov projektu                                                                                                                                                                                   |      |   |   |   |   |    | X  |    |
| 4. Zabezpečiť efektívny manažment projektu                                                                                                                                                                                      | Riadenie a administratíva projektu                                                                                                                                                                                                       | X    | X | X | X | X | X  | X  | X  |
|                                                                                                                                                                                                                                 | Pracovné stretnutia riadiacej skupiny projektu                                                                                                                                                                                           | X    | X | X | X | X | X  | X  | X  |

**B.15. OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE PROJEKTU – výstupové indikátory**

|            | Názov ukazovateľa                                                                                                                                                                                                                                   | Hodnota | Poznámka                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------|
| Priorita 1 | <b>2007 – A2 Podpora uznávania kvalifikácie, odbornej prípravy a odbornej praxe migrantov s cieľom uľahčiť ich prístup na trh práce</b>                                                                                                             |         |                                                  |
|            | Súbor odporúčaní na legislatívne úpravy                                                                                                                                                                                                             |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | <b>2008 – A1 Podpora vzdelávania a prípravy migrantov pre potreby života v host'ujúcej spoločnosti so špecifickým dôrazom na znevýhodnené skupiny</b>                                                                                               |         |                                                  |
|            | Počet uskutočnených kurzov (prípravné, jazykové, rekvalifikačné)                                                                                                                                                                                    |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet migrantov zúčastňujúcich sa kurzov                                                                                                                                                                                                            |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet migrantov spokojných s dostupnosťou a kvalitou kurzov (prieskum, v %)                                                                                                                                                                         |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet kurzov zameraných na znevýhodnené skupiny migrantov                                                                                                                                                                                           |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet vysokokvalifikovaných a kvalifikovaných migrantov zúčastňujúcich sa kurzov (v %)                                                                                                                                                              |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet migrantov využívajúcich služby poradného centra                                                                                                                                                                                               |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet migrantov patriacich k znevýhodneným skupinám využívajúcich služby poradného centra                                                                                                                                                           |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | <b>2008 – A2 Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti</b>                                                                       |         |                                                  |
|            | Počet informačných kampaní                                                                                                                                                                                                                          | 14      | <input type="checkbox"/> nesleduje sa            |
|            | Počet príslušníkov cieľovej skupiny zasiahnutých informačnou kampaňou                                                                                                                                                                               | 840     | <input type="checkbox"/> nesleduje sa            |
|            | <b>2007 – A3 Podpora kultúrnych a spoločenských aktivít zahrňujúcich migrantov aj majoritnú spoločnosť s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a rozvoj dialógu medzi vierovyznaniami a kultúrami</b> |         |                                                  |
|            | Počet podujatí                                                                                                                                                                                                                                      |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet druhov podujatí (seminár, konferencia, workshop, atď.)                                                                                                                                                                                        |         |                                                  |
|            | Počet príslušníkov cieľovej skupiny zúčastňujúcich sa na podujatí                                                                                                                                                                                   |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet oslovených subjektov (ohľadne účasti na aktivite/podujatí)                                                                                                                                                                                    |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
| Priorita 2 | <b>2007 – A4 Tvorba indikátorov, monitorovacích a evaluačných techník na podporu skvalitnenia integračných opatrení</b>                                                                                                                             |         |                                                  |
|            | Počet indikátorov a monitorovacích a evaluačných techník                                                                                                                                                                                            |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | <b>2007 – A5 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky</b>                                                                                                                                                                                     |         |                                                  |
|            | Počet výskumných úloh a analýz s praktickým využitím                                                                                                                                                                                                |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | <b>2008 – A3 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky so špecifickým zameraním na znevýhodnené skupiny (deti, ženy dôchodcovia, iné.)</b>                                                                                                     |         |                                                  |
|            | Počet výskumných úloh a analýz s praktickým využitím zameraných na znevýhodnené skupiny                                                                                                                                                             |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
| Priorita 3 | <b>2008 – A4. Podpora vytvárania sietí na regionálnej a miestnej úrovni s cieľom výmeny skúseností a praktík v oblasti integrácie migrantov</b>                                                                                                     |         |                                                  |
|            | Počet vytvorených workshopov, stretnutí a pod.                                                                                                                                                                                                      |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet oslovených subjektov                                                                                                                                                                                                                          |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Počet zúčastnených subjektov                                                                                                                                                                                                                        |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|            | Percento účastníkov spokojných s kvalitou workshopov, stretnutí a pod.                                                                                                                                                                              |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |

| Názov ukazovateľa |                                                                                                                           | Hodnota | Poznámka                                         |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------|
| Priorita 4        | <b>2007 – A7 Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu</b> |         |                                                  |
|                   | Počet oslovených zainteresovaných subjektov                                                                               |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Počet zúčastnených subjektov                                                                                              |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Percento spokojnosti účastníkov projektových aktivít (konferencie, workshopy, a pod.)                                     |         | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |

#### B.16. OČAKÁVANÉ UKAZOVATELE PROJEKTU – výsledkové indikátory

| Názov ukazovateľa |                                                                                                                                                                                                                                                     | Hodnota<br>Áno/% | Poznámka                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|
| Priorita 1        | <b>2007 – A2 Podpora uznávania kvalifikácie, odbornej prípravy a odbornej praxe migrantov s cieľom uľahčiť ich prístup na trh práce</b>                                                                                                             |                  |                                                  |
|                   | Materiál na rokovanie vlády SR obsahujúci legislatívne zmeny vedúce k naplneniu cieľa projektu                                                                                                                                                      |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zvýšenie percenta migrantov, ktorým bola uznaná kvalifikácia či odborná príprava a prax                                                                                                                                                             |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | <b>2008 – A1 Podpora vzdelávania a prípravy migrantov pre potreby života v host'ujúcej spoločnosti so špecifickým dôrazom na znevýhodnené skupiny</b>                                                                                               |                  |                                                  |
|                   | Rozšírenie vedomostí o integračných procedúrach                                                                                                                                                                                                     |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zvýšené percento migrantov ovládajúcich slovenský jazyk                                                                                                                                                                                             |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zvýšené percento migrantov so znalosťami o SR                                                                                                                                                                                                       |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zlepšenie vedomostí nových migrantov v oblasti jazyka, zvyklostí, histórie, inštitúcií, kultúry a socio-ekonomických javov                                                                                                                          |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zvýšenie pomeru medzi účastníkmi navštevujúcimi kurzy a účastníkmi úspešne končiacimi kurzy (v %)                                                                                                                                                   |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zlepšené jazykové schopnosti znevýhodnených skupín                                                                                                                                                                                                  |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zvýšený počet žien, detí, mládeže, postihnutých zúčastňujúcich sa prípravných kurzov (v %)                                                                                                                                                          |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Skvalitnenie jazykových schopností vysokokvalifikovaných a kvalifikovaných migrantov                                                                                                                                                                |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Lepší prístup migrantov k službám a tovarom                                                                                                                                                                                                         |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zlepšená kvalita poskytovaných služieb pre migrantov                                                                                                                                                                                                |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | <b>2008 – A2 Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti</b>                                                                       |                  |                                                  |
|                   | Zlepšené vnímanie integrácie migrantov zo strany majoritnej spoločnosti                                                                                                                                                                             | 70%              | <input type="checkbox"/> nesleduje sa            |
|                   | <b>2007 – A3 Podpora kultúrnych a spoločenských aktivít zahŕňajúcich migrantov aj majoritnú spoločnosť s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a rozvoj dialógu medzi vierovyznaniami a kultúrami</b> |                  |                                                  |
|                   | Zlepšené vnímanie integrácie migrantov zo strany majoritnej spoločnosti                                                                                                                                                                             |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zlepšenie subjektívnych pocitov migrantov o kvalite života v prijímajúcej krajine                                                                                                                                                                   |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |

| Názov ukazovateľa |                                                                                                                                                 | Hodnota<br>Áno/% | Poznámka                                         |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|
| Priorita 2        | <b>2007 – A4 Tvorba indikátorov, monitorovacích a evaluačných techník na podporu skvalitnenia integračných opatrení</b>                         |                  |                                                  |
|                   | Zlepšenie tvorby evaluačných nástrojov                                                                                                          |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zlepšenie vedomostí o slabých a silných stránkach prípravných kurzov                                                                            |                  |                                                  |
|                   | <b>2007 – A8 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky</b>                                                                                 |                  |                                                  |
|                   | Praktické využitie záverov výskumu v integračnej politike/pre migrantov                                                                         |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | <b>2008 – A3 Podpora výskumu v oblasti integračnej politiky so špecifickým zameraním na znevýhodnené skupiny (deti, ženy dôchodcovia, iné.)</b> |                  |                                                  |
|                   | Praktické využitie záverov výskumu v integračnej politike/pre migrantov                                                                         |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
| Priorita 3        | <b>2008 – A4 Podpora vytvárania sietí na regionálnej a miestnej úrovni s cieľom výmeny skúseností a praktík v oblasti integrácie migrantov</b>  |                  |                                                  |
|                   | Skvalitnenie medzikultúrnych zručností všetkých zainteresovaných subjektov                                                                      |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Zlepšená kvalita poskytovaných služieb pre migrantov                                                                                            |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Rozšírenie vedomostí v oblasti integračnej politiky                                                                                             |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
| Priorita 4        | <b>2007 – A7 Tvorba sietí za účelom výmeny skúseností, osvedčených postupov a informácií v rámci integračného procesu</b>                       |                  |                                                  |
|                   | Rozšírenie vedomostí v oblasti integračnej politiky                                                                                             |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |
|                   | Skvalitnená spolupráca medzi rôznymi zainteresovanými subjektmi                                                                                 |                  | <input checked="" type="checkbox"/> nesleduje sa |

**B.17. ŠPECIFIKUJTE VÝSLEDKY, KTORÉ SA NEDAJÚ KVANTIFIKOVAŤ, ALE ZVYŠUJÚ HODNOTU CELÉHO PROJEKTU<sup>13</sup>**

1. Zvýšenie šancí a prístupu na trh práce štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR
2. Zabezpečenie informácií pre štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR o možnosti študovať na stredných školách v Košickom samosprávnom kraji.

**B.18. UDRŽATEĽNOSŤ VÝSLEDKOV PROJEKTU**

(ako bude zabezpečené, že výsledky dosiahnuté projektom budú udržateľné po ukončení realizácie projektu z vecnej a finančnej stránky)

Udržateľnosť projektu a jeho výsledkov bude zabezpečená prostredníctvom:

1. žiadateľa o grant z programu EIF
  - a. Košický samosprávny kraj spracuje výstupy projektu a spolu s návrhmi a odporúčaniami predloží na schválenie Zastupiteľstvu Košického samosprávneho kraja;
  - b. Prostredníctvom odboru školstva, ktoré metodicky riadi stredné školy zabezpečíme distribúciu DVD krátkych filmov o živote štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR ako aj ostatných materiálov, ktoré budú výstupmi projektu s cieľom zavedenia výchovy k tolerancii a prijatiu migrantov mládežou študujúcou na stredných školách.
2. stredných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja, ktoré
  - a. zabezpečia výchovu a vzdelávanie mládeže/študentov stredných škôl k tolerancii a prijatiu inakosti kultúry štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR prostredníctvom výstupov projektu (DVD, materiály z informačných kampaní, brožúry a letáky) a to aj po skončení aktivít projektu;
  - b. zaradia problematiku multikulturálnej výchovy do vzdelávacieho procesu. Túto udržateľnosť projektu dosiahneme cez vzdelávanie riaditeľov stredných škôl a ich osobné zapojenie do realizácie projektu v rámci aktivity prípravy informačných kampaní.

**B.19. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU**

| <b>VÝDAVKY</b>                                      | <b>EUR</b>  | <b>PRÍJMY</b>                                            | <b>EUR</b>  |
|-----------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Priame výdavky</b>                               | 38 096,76 € | <b>Grant z EIF</b>                                       | 38 096,76 € |
| <b>Nepriame výdavky</b><br><i>max. 20% priamych</i> | 0 €         | <b>Príjmy</b><br><b>vygenerované</b><br><b>projektom</b> | 0 €         |
| <b>Celkové oprávnené výdavky</b>                    | 38 096,76 € | <b>Celkové príjmy</b>                                    | 38 096,76 € |

<sup>13</sup> Uved'te tie výsledky, ktoré dopĺňajú informáciu uvedenú v tabuľke B.15 a B.16., ktorá budú slúžiť na sledovanie a monitorovanie implementácie projektu.

| <b>Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu</b><br><b>časť D1.1. rozpočet žiadateľa</b><br><b>Číslo výzvy SK 2/2007/2008 EIF</b> |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Názov žiadateľa:</b>                                                                                                                           | KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Názov projektu:</b>                                                                                                                            | <b>IKAROS</b> - Informačné kampane realizované otvorením sociálneho dialógu štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR, odborníkov a mládeže na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja. |
| <b>Priorita výzvy:</b>                                                                                                                            | Priorita 1: Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia "Spoločných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ" do praxe                                                                                                                   |

| A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY                                                                                                                                                                                   |              |                     |                     |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|---------------------|-------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                | 1 = jednotka | 2 = jednotková cena | 3 = počet jednotiek | celkový náklad =<br>2*3 |
| <b>2008 – A2 Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a podporiť medzikultúrny dialóg.</b> |              |                     |                     | <b>38 096,76 €</b>      |
| <b>1. Personálne náklady -SPOLU</b>                                                                                                                                                                            |              |                     |                     | <b>0,00 €</b>           |
|                                                                                                                                                                                                                |              |                     |                     |                         |
| <b>2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU</b>                                                                                                                                                          |              |                     |                     | <b>0,00 €</b>           |
|                                                                                                                                                                                                                |              |                     |                     |                         |
| <b>3. Vybavenie - SPOLU</b>                                                                                                                                                                                    |              |                     |                     | <b>7 938,37 €</b>       |
| 3.1. Notebook                                                                                                                                                                                                  | kus          | 929,43 €            | 2                   | 1 858,86 €              |

|                                                                                                              |            |            |        |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|--------|--------------------|
| 3.2. Dataprojektor a projekčné plátno                                                                        | kus        | 995,82 €   | 2      | 1 991,64 €         |
| 3.3. Kamera                                                                                                  | kus        | 663,88 €   | 1      | 663,88 €           |
| 3.4. Statív na kameru                                                                                        | kus        | 165,97 €   | 1      | 165,97 €           |
| 3.5. Digitálny fotoaparát                                                                                    | kus        | 331,94 €   | 2      | 663,88 €           |
| 3.6. Ozvučovací zostava                                                                                      | deň        | 120,00 €   | 10     | 1 200,00 €         |
| 3.7. Multifukčné zariadenie                                                                                  | kus        | 331,94 €   | 1      | 331,94 €           |
| 3.8. Flipchart                                                                                               | kus        | 331,94 €   | 2      | 663,88 €           |
| 3.9. Prezenčná tabula                                                                                        | kus        | 199,16 €   | 2      | 398,32 €           |
| <b>4. Nájom nehnuteľnosti - SPOLU</b>                                                                        |            |            |        | <b>0,00 €</b>      |
|                                                                                                              |            |            |        |                    |
| <b>5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby - SPOLU</b>                                                 |            |            |        | <b>4 563,88 €</b>  |
| 5.1. Toner                                                                                                   | kus        | 50,00 €    | 6      | 300,00 €           |
| 5.2. Softwer                                                                                                 | kus        | 331,94 €   | 2      | 663,88 €           |
| 5.3. Kancelárske potreby                                                                                     | projekt    | 2 000,00 € | 1      | 2 000,00 €         |
| 5.4. Okrúhly stôl k príprave informačných kampaní                                                            | stretnutie | 160,00 €   | 1      | 160,00 €           |
| 5.5. Stretnutie riadiacej skupiny                                                                            | stretnutie | 160,00 €   | 8      | 1 440,00 €         |
|                                                                                                              |            |            |        |                    |
| <b>6. Subdodávky - SPOLU</b>                                                                                 |            |            |        | <b>20 894,51 €</b> |
| 6.1.Tvorba a aktualizácia internetovej stránky projektu                                                      | služba     | 1 659,70 € | 1,00 € | 1 659,70 €         |
| 6.2. Spracovanie a tlač brožúry o živote štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR | kus        | 5,60 €     | 500    | 2 800,00 €         |
| 6.3. Záverečná konferencia                                                                                   | deň        | 3 138,38 € | 1      | 3 138,38 €         |

|                                                                                                                                                                                                         |                           |                   |                   |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
| 6.4. Tvorba a výroba DVD - krátke filmy - pozitívne vzory                                                                                                                                               | služba                    | 3 316,43 €        | 1                 | 3 316,43 €         |
| 6.5. Informačné kampane realizované prostredníctvom médií                                                                                                                                               | informačná kampaň         | 330,00 €          | 6                 | 1 980,00 €         |
| 6.6. Honoráre pre odborníkov                                                                                                                                                                            | osoba                     | 800,00 €          | 10                | 8 000,00 €         |
| <b>7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU</b>                                                                                                          |                           |                   |                   | <b>4 700,00 €</b>  |
| 7.1. Príprava, spracovanie a tlač letákov o projekte                                                                                                                                                    | ks - leták                | 4,40 €            | 500               | 2 200,00 €         |
| 7.2. Príprava, spracovanie a tlač propagačných materiálov                                                                                                                                               | sada                      | 5,00 €            | 500               | 2 500,00 €         |
| <b>8. Honoráre pre odborníkov - SPOLU</b>                                                                                                                                                               |                           |                   |                   | <b>0,00Eur</b>     |
| <b>PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU</b>                                                                                                                                                                   |                           |                   |                   | <b>38 096,76 €</b> |
| Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.                                                                                                                 |                           |                   |                   |                    |
| <b>B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY</b>                                                                                                                                                                   |                           |                   |                   |                    |
| <b>NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU</b>                                                                                                                                                                 | <b>maximálna hranica*</b> | <b>7 619,35 €</b> | <b>požadované</b> | <b>0,00 €</b>      |
| *maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 20% priamych oprávnených nákladov.<br>Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte. |                           |                   |                   |                    |
| <b>C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA</b>                                                                                                                                                          |                           |                   |                   |                    |
| <b>CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA</b>                                                                                                                                                              |                           |                   |                   | <b>38 096,76 €</b> |

| časť D 1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa<br>Číslo výzvy SK 2/2007/2008 EIF                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov žiadateľa:                                                                                                                                                                                        | KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Názov projektu:                                                                                                                                                                                         | IKAROS - Informačné kampane realizované otvorením spoločenského dialógu štátnych príslušníkov tretích krajín s legalným pobytom na území SR, odborníkom a mládeže na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja.                                                                                                    |
| Priorita výzvy:                                                                                                                                                                                         | Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia "Spoločných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ" do praxe                                                                                                                                                                                                                              |
| A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2008 – A2 Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a podporiť medzikultúrny dialóg. | 36 896,76 Eur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1. Personálne náklady                                                                                                                                                                                   | 0, 00 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                         | Riadenie a administratíva projektu budú zabezpečené zamestnancami žiadateľa o grant - Košického samosprávneho kraja. Mzdy nie sú výdavkami projektu IKAROS.                                                                                                                                                                                           |
| 2. Cestovné náklady a náklady na pobyt                                                                                                                                                                  | 0, 00 €                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2.1 Cestovné (doprava)                                                                                                                                                                                  | Cestovné odborníkov na informačné kampane je zahrnuté v položke honoráre pre odborníkov. Odborníkom nebudú zvlášť preplácané cestovné výdavky ani diéty. Účastníkom informačných kampaní (študentom stredných škôl) nie je potrebné preplácať cestovné, pretože informačné kampane budú realizované priamo na stredných školách.                      |
| 3. Vybavenie                                                                                                                                                                                            | uviesť sumu celkových nákladov na vybavenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3.1. Notebook                                                                                                                                                                                           | Notebooky budú slúžiť na administráciu projektu, pri prezentácii na informačných kampaniach a na záverečnej konferencii. Cena za kus 929,43 €, celková cena za dva notebooky je 1 858,86 €. Potrebujeme zakúpiť 2 kusy, pretože informačné kampane budú prebiehať v dvoch skupinách.                                                                  |
| 3.2. Dataprojektor a projekčné plátno                                                                                                                                                                   | Dataprojektory a projekčné plátna budeme využívať na informačných kampaniach, na zasadanutiach odborníkov pri okrúhlom stole, pri prezentácii na záverečnej konferencii. Cena za kus 995,82 €, celková cena za dva dataprojektory a dve plátna je 1991,64 €. Potrebujeme zakúpiť 2 kusy, pretože informačné kampane budú prebiehať v dvoch skupinách. |
| 3.3. Kamera                                                                                                                                                                                             | Kamerou nafilmujeme krátke filmy, resp. životné príbehy príslušníkov tretích krajín s legalným pobytom na území SR a tiež záznamy z informačných kampaní a stretnutí odborníkov pri okrúhlom stole. Cena za jeden kus je 663,88 €.                                                                                                                    |
| 3.4. Statív na kameru                                                                                                                                                                                   | Je potrebou vybavenia kamery žiadateľ plánuje nakúpiť jeden kus. Cena jedného kusa je 165,97 €                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.5. Digitálny fotoaparát                            | Fotoaparáty použijeme na zachytenie aktivít v rámci zabezpečenia publicity projektu. Cena za kus je 331,94 €, celková cena dva kusy je 663,88 €. Potrebujeme zakúpiť 2 kusy, pretože informačné kampane budú prebiehať v dvoch skupinách.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3.6. Ozvučovací zostava                              | Ozvučovacíu zostavu (mikrofón, zosilňovač, mix, reproduktory, stojany na reproduktory) využijeme pri informačných kampaniach. Prenájom ozvučovacej zostavy na jednu informačnú kampaň stojí 120 € x 10 informačných kampaní /deň počas trvania projektu = 1200 €                                                                                                                                                                                                                          |
| 3.6. Multifukčné zariadenie                          | Multifukčné zariadenia použijeme pre potreby archivovania dokumentácie v priebehu projektu, a to na tlač zápisov z jednotlivých informačných kampaní, tlač dokumentácie zo záverov zo zasadnutia okrúhleho stola, zasadnutí riadiacej skupiny a záverečnej konferencie, monitorovacích správ, žiadostí o platbu. Cena za jeden kus je 331,94 €.                                                                                                                                           |
| 3.7. Flipchart                                       | Flipcharty využijeme na informačných kampaniach na stredných školách. Cena za jeden kus je 331,94, celková cena za dva kusy vrátane príslušenstva 331,94 €. Potrebujeme zakúpiť 2 kusy, pretože informačné kampane budú prebiehať v dvoch skupinách.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.8. Prezenčná tabula                                | Prezenčná tabula nám pri stretnutiach bude slúžiť na účely prezentačnej - informačnej výstavy (fotografie, výstupy tvorivej činnosti štátnych príslušníkov tretích krajín žijúcich na území SR) v rámci informačných kampaní a v rámci záverečnej konferencie. Cena za jeden kus je 199,19 €, celková cena za dva kusy 398,38 €.                                                                                                                                                          |
| <b>4. Nájom nehnuteľnosti</b>                        | <b>0,00 Eur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>5. Spotrebný tovar, zásoby a všeobecné služby</b> | <b>4 563,88 Eur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5.1. Toner                                           | Toner je súčasťou vybavenia multifunkčného zariadenia. Cena za jeden kus 50,00 €, celková cena za šesť kusov je 300,00 €. Toner bude využívaný na tlač informačných materiálov pre žiakov stredných škôl v rámci informačných kampaní a na tlač projektovej dokumentácie súvisiacej s administráciou projektu.                                                                                                                                                                            |
| 5.2. Softwer                                         | Softvér je potrebné vybavenie do notebookov operačným systémom a antivírusovým programom. Cena za jeden softvér je 331,94 €, celková cena za dve softvérové vybavenia je 663,88 €.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5.3. Kancelárske potreby                             | Kancelárske potreby využijeme na administráciu projektu, informačné kampane, zasadnutie pri okrúhlom stole, stretnutiach riadiacej skupiny a záverečnej konferencii. Konkrétne sa jedná o perá, ceruzky, fixy, zakladače, obaly, euro obaly, CD - DVD disky, flipchartový papier a kancelársky papier počas celého trvania projektu. Celková cena za kancelárske potreby je 2000 €. Kancelárske potreby budú nakupované priebežne, v rámci projektu však položka nepresiahne sumu 2000 €. |
| 5.4. Okrúhly stôl k príprave informačných kampaní    | Na stretnutie plánujeme výdavky v hodnote 160 €, ktoré zahŕňajú dopravu odborníkov, prípravu obsahového plnenia informačných kampaní, občerstvenie na okrúhly stôl.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.5. Stretnutia riadiacej skupiny                                                                            | Za účelom koordinácie projektu je plánovaných 8 stretnutí riadiacej skupiny = 1 mesačne. Na jedno stretnutie je plánovaných 160 €, celková suma na osem stretnutí je 1440 €.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>6. Subdodávky</b>                                                                                         | <b>20 894,51€</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6.1. Tvorba a aktualizácia internetovej stránky projektu                                                     | Vytvorením web stránka bude osobitne venovaná informovanosti a priebehu realizovaného projektu bude stále doplňovaná s aktuálnymi informáciami a publicitou. Na vytvorení web stránky plánujeme sumu 1659,70 €. Táto suma je rozpočítaná na celé obdobie realizácie projektu, pretože zahŕňa nie len tvorbu, ale aj aktualizáciu internetovej stránky projektu. Mesačne teda ide o sumu 207,46 € x 8 mesiacov = 1659,70 €.                                                                   |
| 6.2. Spracovanie a tlač brožúry o živote štátnych príslušníkov tretích krajín s legálnym pobytom na území SR | Potrebuje 500 kusov výtlačkov brožúry x 5,60 € (cena za kus) = 2800 €. Brožúra bude plnofarebná. 500 kusov potrebujeme pre účely rozdania na informačných kampaniach (10 kampaní x cca 30 účastníkov = 300) to je spolu 300 ks brožúr + 150 ks brožúr na rozosielanie na stredné školy + 50 ks brožúr na záverečnú konferenciu = spolu 500 kusov brožúr.                                                                                                                                     |
| 6.3. Záverečná konferencia                                                                                   | Výdavky na záverečnú konferenciu zahŕňajú náklady pre 75 účastníkov na prenájom miestnosti v sume 663,88 €, zabezpečenie občerstvenia na celý deň 33 € x 75 účastníkov = 2475 €. Náklady na záverečnú konferenciu projektu sú teda v celkovej sume 3138,38 €.                                                                                                                                                                                                                                |
| 6.4. Tvorba a výroba DVD - krátke filmy - pozitívne vzory                                                    | Tvorba a výroba DVD krátkych filmov zahŕňa nahranie, profesionálne digitálne spracovanie a vypálenie 3 originálov DVD, z ktorých potom budú robené kópie podľa potreby. Na dodanie tejto služby je plánovaných 3316,43 €.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.5. Informačné kampane realizované prostredníctvom médií                                                    | Je plánovaných 6 informačných kampaní - rozhovory v televízii, v rozhlase, články v novinách, tlačové besedy. Nie je možné dopredu vyčísliť výdavky jednej informačnej kampane, pretože závisí od druhu médií a ich cenníkov. V rámci položky plánujeme aj informačný seminár v regionálnych printových médiách a regionálnom rozhlase a tak isto plánujeme posedenia za okrúhlymi stolmi s novinármi. Sumárne je plánované na položku 1980€.                                                |
| 6.6. Honorár pre odborníkov                                                                                  | Položka zahŕňa honoráre pre odborníkov informačných kampaní na stredných školách vrátane ich výdavkov na prípravu materiálov na informačné kampane, aktívnu účasť na informačných kampaniach, cestovné a stravné. Honorár jedného odborníka je 40 €/hodina x 20 hodín práce x 10 odborníkov = spolu 8000€.                                                                                                                                                                                   |
| <b>7. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ</b>                       | <b>uviesť sumu celkových nákladov na náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 7.1. Príprava, spracovanie a tlač letákov o projekte                                                         | Plnofarebné letáky o projekte obsahujúci logo EÚ spolu s vetami o programe EIF v súlade s Plánom publicity programu EIF na rok 2008. 1 leták v sume 4,40 € x 500 kusov = 2200 €. Tieto letáky budú distribuované v počte 500 kusov nasledovne - 500 kusov potrebujeme pre účely rozdania na informačných kampaniach (10 kampaní x cca 30 účastníkov = 300) to je spolu 300 ks letákov + 150 ks letákov na rozosielanie na stredné školy + 50 ks letákov na záverečnú konferenciu = spolu 500 |

|                                                                       |                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       | kusov letákov.                                                                                                                                                                 |
| 7.2. Príprava, spracovanie a tlač propagačných materiálov             | Potrebujeme 500 sád propagačných materiálov (sada obsahuje perá s logom, ostatné reklamné predmety, notesy s názvom projektu a logom) x 5 € (cena za jeden kus) = spolu 2500€. |
| <b>8. Honoráre pre odborníkov</b>                                     | <b>0,00 Eur</b>                                                                                                                                                                |
| <b>B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY</b>                                 |                                                                                                                                                                                |
| <b>1. Prevádzkové náklady</b>                                         |                                                                                                                                                                                |
| komentár (vymenujte položky ....)                                     |                                                                                                                                                                                |
| komentár                                                              |                                                                                                                                                                                |
| komentár                                                              |                                                                                                                                                                                |
| <b>2. Náklady, ktoré nie je možné špecificky alokovať pre projekt</b> |                                                                                                                                                                                |
| komentár                                                              |                                                                                                                                                                                |
| komentár                                                              |                                                                                                                                                                                |

| časť D 1.5. celkové náklady projektu<br>Číslo výzvy SK 2/2007/2008 EIF |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov projektu:                                                        | KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ                                                                                                                                                                                                                         |
| Názov žiadateľa:                                                       | IKAROS - Informačné kampane realizované otvorením spoločenského dialógu štátnych príslušníkov tratie krajín s legálnym pobytom na území SR, odborníkov a mládeže na stredných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja |
| Priorita výzvy:                                                        | Realizácia akcií navrhnutých za účelom zavedenia "Spoločných zásad pre politiku integrácie prisťahovalcov v EÚ" do praxe                                                                                                                         |

| A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY                                                                                                                                                                            |                    |               |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                                         | žiadateľ           | partner       | projekt (B+C)      |
| 2008 – A2 Podpora informačných kampaní zameraných na médiá a majoritnú populáciu s cieľom zlepšiť porozumenie a prijímanie migrácie zo strany hostiteľskej spoločnosti a podporiť medzikultúrny dialóg. | € 38 096,76        | € 0,00        | € 38 096,76        |
| <b>PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU</b>                                                                                                                                                                   | <b>€ 38 096,76</b> | <b>€ 0,00</b> | <b>€ 38 096,76</b> |
| B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY                                                                                                                                                                          |                    |               |                    |
| <b>POŽADOVANÉ NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU</b>                                                                                                                                                      |                    |               | <b>€ 0,00</b>      |
| <b>maximálna hranica - 20% z priamych oprávnených nákladov</b>                                                                                                                                          |                    |               | <b>€ 7 619,35</b>  |
| C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU                                                                                                                                                                  |                    |               |                    |
| <b>CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU</b>                                                                                                                                                               |                    |               | <b>€ 38 096,76</b> |